

الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام  
بمعهد الإصلاح الإسلامي سندق عاغنق فاجرن لامونجان



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٤ م

## الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام

معهد الإصلاح الإسلامي سندق عاغنق فاجرن لامونجان

البحث التكميلي لنيل درجة سرجانا في تعلم اللغة العربية



إعداد:

دافد أرديانطا

رقم التسجيل: ١٠١٥٠٠٨٨

إشراف:

قامي أكيد جوهري الماجستير

رقم التنظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

م ٢٠١٤

# استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَحْبُبُوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ وَكَلَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ

(رواه العقيل والطبراني والحاكم والبيهقي)

## إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أبي مدر إكرامي و محبتي بعد ربى و رسوله، هو الذي يذكرني في أبيات دعائى، و يصبب عرقه أدق لذة طلب علم ربى، وأن الله أن يجير صب عرقه ببزرة اللؤلؤ في جنة الله سبحانه و تعالى الفردوس، فله حمدى و شكري بعد حمد الله و شكره.

أمى مربيتى إكرامي و محبتي بعد محبة الله و رسوله التي لاتزال محبتها إلى و تربيني بحقيقة التربية و المحبة و المعونة، و تزييني بالأخلاق الكريمة هي التي تدعو اسمى في كل كلمة من كلمات دعائها، إياه حمدى و شكري بعد حمد ربى .  
و جميع أفراد أسرتى الكريم ميلان و عالية ورحمة ومركسن، ثم أخي فاعد وأرد و أخي ريا وزيهان.

أساتذى و مشايخى المكرمين الذين علمونى أكثر العلوم وأبعدونى من الجهل عسى الله أن ينفعنى بعلومهم وجعلهم الله من العابدين الآمنين السالمين في الدين والدنيا والآخرة.

هم الذين أحبهم و أن يكون بجفهم يوصلونى إلى مرضاته تعالى.

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله، خلق الإنسان، علمه البيان، والصلة والسلام على من بعثه الله برسان

عربي مبين وأرسله رحمة للعالمين، أما بعد :

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه أهلة بالحمد  
والثناء، فلك الحمد يا ربى حتى ترضى على جزيل نعمتك وعظيم عطاءك ويشرفني -  
بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير إلى الذين كان لهم فضل في إنجاز هذا  
البحث إلى خير الوجود ولم يدخل أحدهم بشيء طلب، ولم يكن يجدوههم إلا العمل  
الجاد المخلص، ومنهم:

- ١ - فعلى البروفيسور الدكتور الحاج موجيا راهارجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
- ٢ - سماحة، الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
- ٣ - سماحة الأستاذة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
- ٤ - فضيلة قامي أكيد جوهري الماجستير، المشرف على هذا البحث الذي أفاد الباحثة علمياً وعملياً ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الخير الجزء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقديم.
- ٥ - الأفضل الأستاذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، فلهم من الباحثة كل الشكر والتقديم على ماقدموها من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

- ٦ - فضيلة الحاج محمد داوم صالح، مدير المعهد الإصلاح الإسلامي سندنون عاغنق فاجرن لامونجان. وجميع الأساتذة فيه، ولا أنسى أن أقدم شكري إلى من ساعدي لطلب البيانات وفارغ فرصته للمقابلة والمناقشة والمناظرة.
- ٧ - أسرتي وعلى رأسها وأبي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب العلم والمعرفة والإخلاص في العمل، وأمي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائهما المستمر خير معين لي في حياتي.
- ٨ - لزملائي الأعزاء في قسم تعليم اللغة العربية سنة الدراسية ٢٠١٠-٢٠١١ (خاصة لصاحبتي سعادة عين) وإخواني في سبيل الله.
- ٩ - لأشقافي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.

وأخيراً، أعتذر أن هذه الكتابة كثيرة من الأخطاء والنقصان. لذا أرجو من القراء الأعزاء تصويبها وتصحيحاً لأنخطائي الموجودة فيه حتى يصبح هذا البحث الجامعي بحثاً كاملاً. والله الحمد في الأول والأخير.

جزاهم الله أحسن الجزاء

ماليانج، ٢٥ يونيو ٢٠١٤

الباحث

دافد أرديانطا

وزارة الشؤون الدينية  
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق  
 كلية علوم التربية والتعليم  
 قسم تعليم اللغة العربية



**مواعيد مراجعة المشرف**

الاسم : دافد أرديانطا

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٨٨

الموضوع : الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام

معهد الإصلاح الإسلامي سندننغان فاجرن لامونيان

الاشراف : قامي أكيد جوهري الماجستير

التوقيع	الوصف	التاريخ	الرقم
	الفصل الأول	٢٠ سפטمبر	.١
	الفصل الأول و الثاني	٥ نوفمبير	.٢
	الفصل الثالث	٦ فبراير	.٣
	مقدمة	١٥ ابريل	.٤
	الفصل الثالث والرابع	٢ يونيو	.٥
	الفصل الأول حتى الرابع	٢٥ يونيو	.٦

تعتمد، ٢٥ يونيو ٢٠١٤

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة ملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١



## وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

### تقدير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله والصلوة والسلام على رسول الله سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه

أجمعين، وبعد:

فتقديم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الباحث :

الاسم : دافد أرديانطا

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٨٨

الموضوع : الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام

معهد الإصلاح الإسلامي سندين عاغنق فاجرن لامونجان

قد نظرنا وأدخلنا بعض التصحيحات والإصلاحات الالازمة ليكون على الشكل المطلوب

لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سريجانا من كلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق للعام

الجامعي ٢٠١٣-٢٠١٤.م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحرير بمالانق، ٢٥ يونيو ٢٠١٤

المشرف

قامي أكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٣

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



## تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

قد استملت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق البحث الجامعي

الذي كتبه الطالب:

الاسم : دافد أرديانطا

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٨٨

الموضوع : الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام

معهد الإصلاح الإسلامي سندنگ عاغنق فاجرن لامونجان

لإتمام دراسته وللحصول على درجة سرجانا في كلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم

اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق للعام الجامعي ٢٠١٣-٢٠١٤

.م ٢٠١٤

تحرير بمالانق، ٢٥ يونيو ٢٠١٤

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

---

### تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

---

قد استملت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق البحث الجامعي

الذي ألهه الطالب:

الاسم : دافد أرديانطا

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٨٨

الموضوع : الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام

معهد الإصلاح الإسلامي سندنغان فاجرن لامونيان

لإتمام دراسته وللحصول على درجة سريجانا في كلية العلوم الإنسانية في قسم تعليم اللغة

العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الجامعي ٢٠١٣-٢٠١٢ م.

تحرير بمالانق، ٢٥ يونيو ٢٠١٤

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوعة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير لجنة المناقشة

لقد قمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : دافد أرديانطا

رقم القيد : ١٠١٥٠٠٨٨

الموضوع : الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام. معهد الإصلاح الإسلامي سندنون أغونق فاجرن  
لامونجان

وقررت لجنة بحاجتها واستحقاقها على درجة سرجانا في كلية علوم التربية والتعليم في  
قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

وتكون لجنة المناقشة من السادة:

١. الدكتورة ملوءة الحسنة الماجستير ( \_\_\_\_\_ )

رقم التوظيف : ١٩٧٤٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

٢. أحمد مبلغ الماجستير ( \_\_\_\_\_ )

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٣١٠٠٤

٣. قامي أكيد جوهري الماجستير ( \_\_\_\_\_ )

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

تحريراً بمالانق، ١٦ يوليو ٢٠١٤

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

### إقرار الباحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : دافد أرديانطا

رقم التسجيل : ١٠١٥٠٠٨٨

العنوان : كرنق تاور - لارن - لامونجان

أقرّ بأن هذا البحث الذي قدمته لتوفير بعض الشروط للحصول على درجة سريجانا في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، تحت الموضوع "الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام. معهد الإصلاح الإسلامي سنڌن أغنى لامونجان" كتبتها بنفسي ومازورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر.  
وإذا ادعى أحدها استقبالاً أنه من تأليفه وتبين أنه فعلاً من بحثه فأنا أتحمل المسئولية على ذلك ولن تكون المسئولية عليه من لجنة المناقشة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق .

مالانق، ٢٥ يونيو ٢٠١٤

الكاتب

دافد أرديانطا

١٠١٥٠٠٨٨

## مستخلص البحث

أرديانطا، دافد. ٢٠١٤. الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام. معهد الإصلاح الإسلامي سندنق أغونق فاجرن لامونجان. البحث الجامعي. كلية علوم التربية والتعليم بقسم تعليم اللغة العربية، بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. المشرف: قامي أكيد جوهري الماجستير.

**الكلمة الأساسية:** قسم اللغة، مهارة الكلام.

مهارة الكلام هي إحدى من المهارات اللغوية التي ينبغي تحقيقها في تدريس اللغة العربية. كلام هو الأداة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل والاتصالات المتبادلة، وذلك باستخدام اللغة كالوسيلة. الكلام هو فن نقل المعتقدات و المشاعر و الأحاسيس و المعلومات و المعرف و الخبرات و الأفكار و الآراء من شخص إلى آخرين نقاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول و الفهم و التفاعل و الاستجابة.

قسم اللغة هو أحد من مقطع أو التقسيم الذي يوجد ف

ي معهد الإصلاح، هذا القسم لديه مسؤولية كاملة عن كفاءة اللغوية الطلاب ولديه هدف لتنمية مهارة الطلاب في مجال مهارة اللغوية خاصة في مهارة الكلام، لأن يجب على الطلاب أن يتكلموا باللغة العربية واللغة الإنجليزية في أعمال اليومية. لأن قسم اللغة لديه مسؤولية شاملة، لذلك هناك بعض الأنشطة التي تخصص لتطوير مهارة الكلام، منها الحادثة والمجتمع والحاضرة. مع هذا النشاط يمكن للطلاب أن تطوير ومارسة مهارة الكلام.

و المدف هذا البحث الجامعي هو لمعرفة أنشطة من قسم اللغة لترقية مهارة الكلام في المعهد الإصلاح الإسلامي سندنق أغونق فاجرن لامونجان.

استخدم الباحث هذا البحث بالمنهج الوصفي على المدخل الكيفي. و البيانات من هذا البحث هي البيانات الوصفي و أما أدوات البحث المستخدمة هي المقابلة و الملاحظة و الوثائق.

و من هذا البحث الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام من نشاطات قسم اللغة بمعهد الإصلاح الإسلامي سندنق أغنق فاجرن لامونجان. كما يلي: إيجاب الطلاب لكي يتكلموا ويتحدثوا محادثتهم اليومية باللغة العربية والإنجليزية حيالاً كانوا، ويعطى المترادفات إلى الطلاب التي كتبت في ألواح ولصق في مكان معين، وتفتيش عاملية الطلاب في استعمال اللغة اليومية بجوسيس وإعطاء العقوبة للمنحرفين أو المتجاوزين عن اللغة العربية والإنجليزية بالعقوبات المتردجة كما سبق. كذلك وجدت ثلاثة أنشطة التي تصبح نشاطة المركزية في تطوير مهارة الكلام ولكل منها مزاياه الخاصة، يعني محاضرة، اجتماع، ومحادثة.



## مستخلص باللغة الإنجليزية

Ardiyanto, David. 2014 *The role of Qismul Lughah To Improve Speaking Skills* in Al-Ishlah Boarding School at Sendang Agung, Paciran, Lamongan. Thesis of Tarbiyah and Teaching Science Faculty. Arabic Education Department, Maulana Malik Ibrahim The State Islamic University of Malang.  
Advisor: Qomi Akit Jauhari, M.Pd

---

**Key word:** QismulLughah, Speak Skill

Speaking skills are one of the language skills that must be achieved in teaching Arabic. Speaking is the ultimate tool for mutual understanding and mutual communication, using language kalosal. Speech is the art of transfer beliefs and feelings and sensations, information, knowledge and experience with the ideas and opinions of one person to another quote from a listener or future or recipient site acceptance and understanding and interaction and response.

QismulLughah is one section or division found in boarding school Al-Ishlah are fully responsible for language students and has the objective to develop the skills of students in the field of language skills, especially speaking as mandatory for the students to communicate daily using the Arabic Language and English. Because QismulLughah has overall responsibility so there are some activities that are devoted to expand speaking skills, among others, are mukhadatsah, ijtim'a' and mukhadloroh . With this activity the students can develop and practice the skills of speaking.

The purpose of this study was to determine the activities and role of qismul lughah to improve speaking skill at the Al-Ishlah Boarding Scoll in Sendang Agung Paciran Lamongan.

The research methods used in this research is descriptive-qualitative research , while research instrument in this study were interviews, observation and documentation .

And the result of this study is the role of qismul lughah to improve the skills of speaking with some of the activities qismullughah boarding school in Al-Ishlah Sendang Agung,Paciran,Lamongan . Among other things:

The researcher used the descriptive approach of this research at the entrance qualitative. And data from this research is descriptive data about and the research tools used are the interview and observation and documentation.

And the result of this study is the role of qismul lughah to improve the skills of speaking with some of the activities qismul lughah boarding school Al-ishlah Sendang Agung Paciran Lamongan. Among others: The main task of Qismul Lughah require students to use Arabic and English in everyday conversation, giving mufrodad already written on several boards and taped in certain places, and check the activities of students on the use of language then given a penalty for violated. And I examine three very influential activities to improve speaking skills, namely Mukhadlarah, Ijtim'a', Mukhadatsah.

## مستخلص باللغة الاندونيسية

Ardiyanto, David. 2014. *Peran Qismul Lughah Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara di Pondok Pesantren Al-Ishlah sendang Agung Paciran Lamongan*. Penelitian Skripsi. Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Qomi Akit Jauhari, M.Pd

---

Kata Kunci: Qismul lughah, Keterampilan Berbicara.

Keterampilan berbicara adalah salah satu keterampilan bahasa yang harus dicapai dalam pengajaran bahasa Arab. berbicara adalah alat utama untuk saling pengertian dan komunikasi timbal balik, menggunakan bahasa kalosal. Pidato adalah seni transfer keyakinan dan perasaan dan sensasi, informasi, pengetahuan dan pengalaman serta ide-ide dan opini dari satu orang ke orang lain mengutip dari pendengar atau masa depan atau penerimaan situs penerima dan pemahaman dan interaksi dan respon

Qismul lughah adalah salah satu bagian atau devisi yang terdapat di Pondok Pesantren Al-Ishlah yang bertanggung jawab penuh atas kebahasaan santri dan mempunyai tujuan untuk mengembangkan keterampilan santri dalam bidang kebahasaan terutama keterampilan berbicara karena wajib bagi para santri dalam berkomunikasi sehari-hari menggunakan bahasa arab dan bahasa inggris. Karena qismul lughah mempunyai tanggung jawab penuh jadi ada beberapa kegiatan yang memang dikhkususkan untuk mengembangkan keterampilan berbicara, antara lain adalah mukhadatsah, ijtima' dan mukhadloroh. Dengan adanya kegiatan ini para santri dapat mengembangkan dan melatih keterampilan berbicara.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui kegiatan dan peran dari qismul lughah untuk meningkatkan keterampilan berbicara bahasa arab di pondok pesantren al-ishlah al-islami Sendang Agung Paciran Lamongan.

Adapun metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian deskriptif-kualitatif, sedangkan instrument penelitian dalam penelitian ini adalah wawancara, observasi dan dokumentasi.

Dan hasil dari penelitian ini adalah peran dari qismul lughah untuk meningkatkan keterampilan berbicara dengan beberapa kegiatan-kegiatan qismul lughah di pondok pesantren al-ishlah al-islami sendang agung paciran lamongan. Diantara lain: Tugas utama dari Qismul Lughah mewajibkan santri untuk menggunakan bahasa arab dan inggris dalam percakapan sehari-hari, memberikan mufrodad yang sudah ditulis di beberapa papan dan ditempelkan di tempat-tempat tertentu, dan memeriksa kegiatan santri mengenai pemakaian bahasa kemudian diberi hukuman bagi yang melanggar. Dan saya mengkaji tiga kegiatan yang sangat berpengaruh untuk meningkatkan keterampilan berbicara, yakni Mukhadlarah, Ijtima' (Kumpulan), Mukhadatsah.

## محتويات البحث

### الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام

بمعهد الإصلاح الإسلامي سندنون عاونق فاجرون لامونجان

#### صفحة الغلاف

ورقة فارغة

#### صفحة العنوان

ج	استهلال .....	أ-
د	إهداء .....	ب-
ه	شكر وتقدير .....	ج-
ز	مواعيد مراجعة المشرف .....	د-
ح	تقرير المشرف .....	ه-
ط	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم .....	ز-
ي	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية .....	و-
ك	تقرير لجنة المناقشة .....	ح-
ل	إقرار الطلبة .....	ط-
س	مستخلص البحث باللغة العربية .....	ي-
ع	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية .....	ك-
ف	مستخلص البحث باللغات الإندونيسية .....	ل-
ش	محتويات البحث .....	م-

#### الفصل الأول : الإطار العام ومنهجية البحث

##### المبحث الأول : الإطار العام

١	خلفية البحث .....	أ-
٦	أسئلة البحث .....	ب-
٦	أهداف البحث .....	ج-

د - حدود البحث .....	٦
ه - أهمية البحث .....	٧
ز - تحديد المصطلحات .....	٧
ز - الدراسات السابقة .....	٨

### المبحث الثاني : منهجية البحث

أ - مدخل البحث ومنهجه .....	١٢
ب - متغيرات البحث .....	١٣
ج - مصادر البيانات .....	١٣
د - أدوات جمع البيانات .....	١٣
ه - أسلوب تحليل البيانات .....	١٥

### الفصل الثاني : الإطار النظري

#### المبحث الأول : الوسائل التعليمية

أ - مفهوم مهارة الكلام .....	١٦
ب - أهمية تدريس مهارة الكلام .....	٢٣
ج - أهداف تدريس مهارة الكلام .....	٢٥
د - مواد تعليم مهارة الكلام .....	٢٧
ذ - الجوانب الهامة في تعليم مهارة الكلام .....	٢٩
ر - توجيهات عامة لتدريس الكلام .....	٣٢
ز - الأسس والطرائق تنمية مهارة الكلام .....	٣٦

#### المبحث الثاني : قسم اللغة

أ - مفهوم قسم اللغة .....	٣٨
ب - أهداف قسم اللغة .....	٤١

### الفصل الثالث : عرض البيانات وتحليلها

#### المبحث الأول : لحة عن المعهد الإصلاح الإسلامي

أ-	نشأة المعهد الإصلاح الإسلامي .....	٤٧
ب-	رؤية و بعثة المعهد.....	٥٨
ج-	غرض من التعليم.....	٥٩
د-	ميزة مميز المعهد .....	٥٩
ه-	مستوى من التعليم .....	٦٠
و-	الأنشطة اليومية الطلاب .....	٦٢
ز-	الأنشطة المنهجية .....	٦٣
ح-	نمو العدد و والمنشأ الإقليمية الطلاب .....	٦٤
ط-	مرافق المعهد .....	٦٥
<b>المبحث الثاني : عرض البيانات</b>		
أ-	قسم اللغة في معهد الإصلاح الإسلامي .....	٦٧
ب-	أنشطة حادثة .....	٦٨
ج-	أنشطة الاجتماع .....	٧٢
د-	أنشطة محاضرة .....	٧٩
<b>الفصل الرابع : الخلاصة</b>		
أ-	الخلاصة .....	٨٥
ب-	مقترنات البحث .....	٨٥
<b>قائمة المصادر والمراجع</b>		

## الفصل الأول

### الإطار العام و منهجية البحث

#### المبحث الأول: الإطار العام

##### أ- خلفية البحث

كلمة الخلفية يعني في وقت لاحق أو الخلفية، في حين عشري يعني الآن أو الحديثة. معهد الشلوفية هي معهد التي تنظم الأنشطة التعليمية مع النهج الحديث، من خلال وحدات التعليم الرسمي، إما المدرسة (مدرسة ابتدائية، مدرسة ثانوية، أو مدرسة عالية)، والمدارس (ابتدائية، إعدادية، الثانوية والمهنية)، أو أسماء أخرى، تعلم في المعهد الخلفية القيام به في المراحل ومستمرة، مع وحدات من البرنامج تقوم على وحدة من الزمن، مثل فصلية، فصل دراسي، السنة/الصف، وهلم جرا. في المعهد الخلفية، "معهد" المزيد من الوظائف كما المجمع الذي يوفر بيئة مواتية للتعليم علم الدين.<sup>١</sup>

اللغة هي أداة الاتصال بين مجموعة من الجنس البشري. وهذا الاتصال ينتهي إلى نوع من التفاهم. وللحاجة الإنسان إلى تفاهم مع غيره في المسافات واختلاف الأزمنة، ابتكر الإنسان وسائل أخرى، كان تعليم اللغة العربية مهما لدى التلاميذ، خاصة للمسلمين. لأنها وسيلة لفهم القرآن وكذلك هذه اللغة تكون وسيلة الاتصال بين العبد وربه. ولكن في هذه الأواخر كان الهدف في

<sup>١</sup> Pondok pesantren dan madrasah diniyah (Jakarta, Depag RI, 2003) hal 30

تعليم اللغة العربية ليس مجرد العبادة فحسب، بل للتجارة، وللعمل ومن أهداف شيئاً.

من أعظم هداية الله للإنسان هي القدرة على التحدث. القدرة على التعبير عن محتويات قلبه بالصوت المخروج من فمه. يعبر الناس عن أغراضهم بالكلام. وقبل أن يستخدم الناس برموز الكتابة لقد استخدم الناس بالكلام (اللغة) بوصفها كأدلة الاتصال.

وعلى أساس افتراض أن اللغة هي قول (كما رأينا في الأطفال). لذا ينبغي تعليم اللغة تبدأ باستماع أصوات اللغة في شكل كلمة أو جملة ثم يعبرها قبل تعلم القراءة والكتابة. وبالتالي ترتيب تعليم المهارات اللغوية هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>٢</sup> افتراض آخر أن اللغة هي مجموعة من العادات المتراقبة، والفعل سوف يكون عادة إذا يكرر عدة مرات، كالأطفال عندما يتعلّم باستخدام اللغة الأم. ولذلك ينبغي المدرس اللغة أن يعلم اللغة بطريقة التكرار بجانب يعلم اللغة بطرق أخرى. من مزايا طريقة التكرار هو أرسخ المعلومات في الذاكرة مدة طويلة. وأهمية دور الذاكرة في اتصال إلى نجاح التعليم اللغة.

---

<sup>2</sup> Abd. Muin, Analisis Kontrastif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia (Jakarta: PT Al-Husna Baru, 2004) Cet.I, hlm. 167.

إن البيئة اللغوية هي بيئة اللغة العربية. في تعليم الرسمي يستطيع الأساتيد في

تكوين بيئه اللغة في المدرسة أو في مكان خصوصاً للطلاب أو يسمى معه.<sup>٣</sup>

أهم عامل في تعمق اللغة هو التعرض اللغوي يعني المتعلمين يشتراكون نفسه

في البيئة اللغوية التي تعلّمهم. الدكتور صالح يمثل التعرض اللغوي بالتعرف

للشمس أو من يريد أن ينال نور الشمس، فعليه أن يخرج من الغرفة ويقوم تحت

الشمس مباشرة وهي التي يسمى بالتعرف اللغوي، قال أن البيئة اللغوية (اللغة

العربية) تكون من نوعين وهي أولاً، البيئة الطبيعية ثانياً، البيئة الصناعية.

من المهارات الأساسية للاتصال اللغوي هي مهارة الكلام، يعتبر الكلام

جواً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية، لأن مهارة إيجابية فهو يمثل الجزء

العلمي والتطبيقي لتعليم اللغة، وكثيراً ما نجد أن متعلم اللغة يهدف إلى التمكن

من التحدث بهذه اللغة، فالكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع ويشكّلان

معاً المرحلة الشهفية، وبغيرهما لا تقوم مهارة القراءة والكتابة على دعائمه

راسخة.<sup>٤</sup>

---

<sup>٣</sup> Hornby, AS. Tanpa tahun. Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English. England: Oxford University press. Hlm. 91

<sup>٤</sup> كمال بن إبراهيم بدري وآخرون، الموجة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (العربية السعودية: جامعة محمد سعود الإسلامية، ١٩٩٠) ص. ١١.

مهارة الكلام من مهارات اللغوية هي القدرة على لفظ الأصوات الواضحة أو الكلمات للتعبير، ويقول نقل الأفكار، والأفكار، والمشاعر المستمعين تلقي المعلومات من خلال سلسلة من النغمات، والضغط، والتسبيب المشترك. إذا كان يحدث اتصال وجهاً لوجه إلى جانب حركات اليد وتعبيرات الوجه المتحدث. وتوافق مع الرأس أعلاه، جاغو تاريجان تنص على أن يتحدث هو المهارة نقل رسائل من خلال اللغة المتوقعة. العلاقة بين الرسالة واللغة المحكية كوسيلة تقديم ثقيلة جداً. الرسالة التي وردت من قبل المستمع ليست في شكلها الأصلي، ولكن في أشكال أخرى أن أصوات اللغة. ثم حاول المستمعين لتحويل الرسائل في شكل الصوت من اللغة إلى شكلها الأول. أو سد وموكيتي US يشير أيضاً إلى أن القدرة على الكلام هي القدرة على القول الكلمات للتعبير، صريحة، أفكار صريحة والأفكار والمشاعر. يمكن أن نخلص إلى بعض الآراء على مasicq أنه هو أكثر من مجرد التحديد الأصوات المطلقة أو الكلمات وحدتها، وإنما أداة للتوصيل للأفكار التي يتم إعدادها وتطويرها وفقاً لاحتياجات المستمع.

ومن خلال مهارة الكلام يمكن الطلبة من إلقاء ورد عليها في تلقي الأوامر والتوجيهات والإرشادات وإصدارها مع النطق بالإرقام والأعداد واستخدامها استخداماً صحيحاً وذكر العناصر الرئيسية والأفكار المتسلسة

والأحداث الجارية الموضوعات المناسبة في مختلف المواد مع نبرات وتنعيمات العربية الصحيحة والأخر من بعض خلال مهارة الكلام يعني توضيح الحالات المتعلقة بالفرد والمجتمع من معارف ومعاقف وأحداث الساعة سفهيا طبقا لنبرات وتنعيمات العربية الصحيحة.

ذلك من بعض اهتمام مهارة الكلام في اليومية للفهم الكلام مع اصحاب وكذلك الإنسان الآخر وأن الكلام في المعهد الإصلاح الإسلامي بلا مونجان كان المشكلة الكبيرة إذا كان الطلاب لا يستعملون اللغة لأن قسم اللغة لتوفيقه التوجيه والتحفيز لغة عالية جدا والآن على انخفاض.

لتحقيق هذه الأغراض، معهد الإصلاح الإسلامي الحديث في الأعمال التحريرية من تعليم مهارة الكلام، يتطلب من الطلاب بأن ينطقوا بالعربية أينما كانوا وفي أي وقت كانوا وليس فقط في الفصول الدراسية وحدها، بل من الأساليب المستخدمة هي قسم اللغة كي يكون الطلاب ناشطين في استخدام اللغة أينما كانوا وفي أي وقت. و يعد قسم اللغة من الطرق النادرة المستخدمة في ترقية المحادثة باللغة العربية. لذلك، يريد الباحث معرفة نشاط الطلاب في المعهد الإصلاح الإسلامي الحديث من قبل قسم اللغة في هذا المعهد.

بناء على ذلك يريد الباحث أن يبحث البحث تحت الموضوع "الأنشطة

اللغوية في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي فاجران لامنجان".

### **بــ أسئلة البحث**

وفقا بالموضوع المكتوب في هذا البحث هناك مسائل كما يلي:

١. ما أنشطة اللغة في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي؟

### **جــ أهداف البحث**

أما الأهداف لهذا البحث فهي:

١. معرفة أنشطة اللغة في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي.

### **دــ حدود البحث**

١. الحدود الموضوعية: تركيز هذا البحث على الأنشطة اللغوية في مهارة

الكلام لطلاب معهد الإصلاح الإسلامي فاجران لامونيان.

٢. الحدود المكانية: حدد الباحث المكان في معهد الإصلاح الإسلامي

سندنون أغونق فاجران لامونيان.

٣. الحدود الزمنية: يعقد هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٣ م.

## ٥- أهمية البحث

في ناحية الأهمية النظرية يقصد هذا البحث في إثراء المعرفة والمعلومات والخبرات في تعليم مهارة الكلام في دورة التدريس.

وفي ناحية الأهمية التطبيقية يريد الباحث أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجها مفيدة في إرشاد معلمي اللغة في العملية التعليمية، خاصة لإيجاد الطرائق والوسائل التعليمية في مهارة الكلام من جهة حفظ المفردات وفهمها وفهم مسائل وطلاقة الكلام مع التركيب الصحيح. وأن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجها مفيدة في إرشاد معلمي اللغة العربية بالدورات التدريبية الأخرى، خاصة لتكميله الطرائق والوسائل التعليمية في مهارة الكلام. وأن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجها مفيدة في تعليم الطلاب على ترقية مستوى الطلاب في مهارة الكلام.

## و- تحديد المصطلحات

توجد المصطلحات يجب الباحث أن يوضحها لإزالة سوء فهم واختلاف تفسير المقارئ وهي كما يلى:

١. قسم اللغة : اسم من أسماء القسم الذي يوجد في المعهد الإصلاح الإسلامي، قسم اللغة هو المؤسسة التي تكون المركز والضوابط من الأنشطة في ناحية

اللغوية الطلاب في المعهد الإصلاح الإسلامي، في هذا المعهد يوجد أقسام الذين ينظمون الأنشطة على قسمها، من ذلك الأقسام هناك "قسم اللغة" الذي يكون مسؤوال على كل برنامج اليومية اللغوية الذي يوجد في هذا المعهد ومن كانت وظيفة لتوجيه الطلاب في الاتجاه الصحيح كمثال يعطى الأسوة في استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية في مجال الإتصالات اليومية، وتوفير المفردات مكان القائمة أو أعطاء الجرم ومعاقبة الطلاب الذين لا يتحذرون اللغتين يعني العربية والإنجليزية في الكلام<sup>٥</sup>.

٢. مهارة الكلام : هي الكفاءة لدى الإنسان من الألفاظ والأصوات التي يعبر بها عن شيء يعني بطريقة الوار والمحادثة والخطابة. الكلام في أصل اللغة عبارة عن : الأصوات المفيدة هي : المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالألفاظ، يقال في نفس كلام، وفي اصطلاح النحاة : الجملة المركبة المفيدة نحو : جاء الشتاء.<sup>٦</sup> أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم بما في نفسه من هاجسه أو خاطره من مشاعر وإحساسات وما يزخر

<sup>٥</sup> مقابلة بين الباحث ورئيس من قسم اللغة، ١٩ - ٠٢ - ٢٠١٤

<sup>٦</sup> أحمد فؤاد عليان، ١٩٩٢، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ط. ١ (الرياض: دار السلم) ص.

به عقله من رأي أو فكر وما يريد أن يزود به غيره من معلومات أو نحو ذلك

في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>٧</sup>

٣. الإصلاح الإسلامي : اسم من أسماء المعهد الذي يقع في لامونجان.

### ز- الدراسات السابقة

١. البحث الذي قام به نور الفضيلة (٢٠٠٨) تحت العنوان تفعيل البيئة

العربية بالألعاب اللغوية في مهارة الكلام. استخدام هذ البحث على

منهج التجريبي المدخل الكامي. وأدواته المقابلة، الملاحظة، التوثيق،

تعبيرات يومية، والاختبار.

نتائج البحث : إن متوسطة نتيجة الاختبار القبلي للوحدة ٢٨ للفصل

الضابط هو ٦٧،٨٢. ومتوسطة نتيجة الاختبار البعدى للوحدة ٢٨

للفصل الضابط هو ٦٩،٧٢. ومتوسطة نتيجة الاختبار القبلي للوحدة

٢٩ هو ٢٦،٣٢. ومتوسطة نتيجة الاختبار البعدى للوحدة ٢٩ هو

.٦٨،٥٤

ومن دراسة السابقة يمكنني أن أخذ بعض البيانات المتعلقة ببحثي، بيئة

اللغة هي العادة التي تفعل في معهد، استخدام طلابها اللغة العربية

<sup>٧</sup> المرجع نفسه. ص. ٨٦

والإنجليزية في التواصل والحادثة اليومية. ولكن الأهم من ذلك هو

مهارة الكلام، لأن من بحثي هو أيضاً في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح

الإسلامي. هذا بحث جامعي ودراسة السابقة متسبوا في مهارة الكلام،

ولكن الفرق يكمن في منهجه ومدخله، يستخدم هذا بحث جامع منهج

وصفي بمدخل كيفي وبوثائق، ومقابلة، وملحوظة.

الفرق من الأبحاث السابقة:

- جمع البيانات باستخدام وثائق، ومقابلة، وملحوظة

- هذا بحث جامعي بمدخل كيفي

٢. البحث الذي قام به شريف الدين تحت الموضوع "تدریس مهارة الكلام"

على أساس المفردات لطلبة المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى

<sup>٨١</sup> مالانق.

أهداف البحث: وصف عملية تدریس مهارة الكلام عند الطلبة

وقدراً لهم قبل تدریس مهارة الكلام وقدراً لهم بعد تدریسها على أساس

المفردات وفعالية تدریسها.

منهج البحث: هذا البحث من النوع الكمي الوصفي التجريبي.

---

<sup>٨</sup> شريف الدين، ٢٠٠٨، رسالة الماجستير، مالانق: غير المنشور، كلية الدراسات العليا جامعة مالانق الإسلامية.

ومجتمع البيانات وعینته هي الطلبة في الفصل العاشر "ب" للفصل التجريي والطلبة في الفصل العاشر "ج" للفصل الضابط. أما أدوات جمع البيانات فهي الملاحظة والاختبار والاستبيان. واستخدام الباحث المتغيرات المستقبل والتابع والضابط.

إن بيئه اللغوية معهد في مهارة الكلام عند الطلبة وله دور كبير في تسهيل وتشجيع وتسريع الطلاب في مهارة الكلام، ونال الطلاب ثقة النفس في تطبيق مهارة الكلام.

ومن دراسة السابقة يمكنني أن أخذ بعض البيانات المتعلقة ببحثي، بيئه اللغة هي العادة التي تفعل في معهد، استخدام طلابها اللغة العربية والإنجليزية في التواصل والحادثة اليومية. ولكن الأهم من ذلك هو مهارة الكلام، لأن من بحثي هو أيضا في مهارة الكلام .معهد الإصلاح الإسلامي. هذا بحث جامعي ودراسة السابقة متسويا في مهارة الكلام، ولكن الفرق يكمن في منهجه ومدخله، يستخدم هذا بحث جامع منهج وصفي بمدخل كيفي وبوثائق، ومقابلة، وملاحظة.

**الفرق من الأبحاث السابقة:**

- جمع البيانات باستخدام وثائق، ومقابلة، وملاحظة

- هذا بحث جامعي بمدخل كيفي

## المبحث الثاني: منهجية البحث

### أ. مدخل البحث ومنهجه

كانت الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي البحث الوصفي بالمنهج الكيفي. والبحث الوصفي عند عبد العزيز بن عبد الله المشاري هو وصف الباحث للظاهرة التي يريد دراستها كما هي في الواقع تماماً وصفاً دقيقاً معتمداً على ما يجمعه من معلومات دقيقة عن الظاهرة.<sup>٩</sup>

البحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى فهم ظاهرة عما الذي يناله من الخبرة عن موضوع البحث كمثل السلوك والإدراك والتحفيز والعمل وغيرها شاملاً، وبواسطة وسيلة الوصف بشكل الكلمات واللغة.<sup>١٠</sup>

استخدم الباحث عن البيانات بالتحليل الإحصائي، ولكن استخدم الباحث المدخل في هذا البحث بمدخل كيفي.

---

<sup>٩</sup> عبد العزيز، مذكرة مناهج البحث (جاكرتا: مطبعة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٢٨ھ) ص. ٨  
<sup>١٠</sup> Lexi Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006), hlm. 6

## ب. متغيرات البحث

كانت متغيرات البحث نوعين المتغير التابع والمتغير المستقل. والمتغير التابع قسم اللغة والمتغير المستقل في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي فاجيران لامونجحان.

## ج. مصادر البيانات

أما البيانات الميدانية التي تم الحصول عليها من المقابلة والبيانات والملاحظة. تستخرج الباحث البيانات لجمع المعلومات في مهارة الكلام بوجود قسم اللغة بمعهد الإصلاح الإسلامي لامونجحان.

## د. أدوات جمع البيانات

(١) طريقة المقابلة وهي جمع البيانات بطريقة الأسئلة سواء كانت مباشرة أم غيرها. من مصادر البيانات منها:<sup>١١</sup>

- معلمي اللغة أي الأستاذ ومشرف من قسم اللغة لنيل المعلومات عند أنشطتهم اليومية.

<sup>١١</sup> Kholid Nabuko dan Abu Ahmadi, *Metodologi penelitian*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2001), hlm. 138

- وطلاب المعهد الإصلاح الإسلامي لنيل المعلومات عن الأنشطة اللغوية  
خصوصاً مهارة الكلام.

## ٢) الملاحظة

الملاحظة هي إحدى من الطرق التي تستخدمها الناس في اكتساب الخبرة  
والمعرفة على أساس ما رأوا وسمعوا. اختبار الباحث الملاحظة غالباً  
કાસ્લોબ જુમ બીજાન્ટ મંતુલે બાલુક.  
وهي تقرير مكتوب عن الحادثة التي تدل على البيانات والتفكير عنها  
ويكتبها القائم به بالقصد لحفظها وإيصالها<sup>١٢</sup>.

- أنشطة وبرنامج اللغوي بمعهد الإصلاح الإسلامي  
- منظمة قسم اللغة في الناحية اللغوية  
 واستخدام الباحث هذه الطريقة لنيل البيانات عن دور قسم اللغة  
 والمعلمين والتلاميذ والوسائل المستخدمة في المعهد.

---

<sup>12</sup> Winarno Surakhmad, *Dasar-Dasar dan Teknik Resarch*, (Bandung; Tarsinto, 1972), hlm 215

### ٣) طريقة الوثائقية

الطريقة الوثائقية هي طريقة البحث لطلب الحقائق و البيانات من الوثائق و الكتب و المجلات و الرسائل و المذكرات و غيرها من المواد المكتوبة.

في هذه الطريقة سيكتشف الباحث الحقائق أو بيانات عن تعليم مهارة الكلام الجيدة.

### ٤. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو إحدى من سلسلة الأنشطة البحثية المهمة والخامسة. من خلال أنشطة هذا التحليل أو البيانات أو المعلومات التي جمعها تصبح أكثر وضوحا.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: مهارة الكلام

##### ١ - مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن : الأصوات المفيدة هو: المعنى القائم

بالنفس الذي يعبر عنه بالفاظ، يقال في نفس كلام، وفي اصطلاح النحاة:

الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء.<sup>١٣</sup>

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي

يعبر به المتكلم بما في نفسه من هاجسه أو خاطره وما يجول بخاطره من

مشاعر وإحساسات وما يزخر به عقله من رأي أو فكر وما يريد أن يزود به

غيره من معلومات أو نحو ذلك في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة

في الأداء.<sup>١٤</sup>

<sup>١٣</sup> حمد فؤاد محمود عليان، مرجع سابق، ص. ٨٦.

<sup>١٤</sup> نفس المرجع. ص. ٨٦.

الكلام اصطلاحا هو فن نقل المعتقدات و المشاعر و الأحاسيس و المعلومات و المعارف و الخبرات و الأفكار و الآراء من شخص إلى آخرين نقاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول و الفهم و التفاعل و الاستجابة. و قيل الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، و التمكن من الصيغ النحوية و نظام ترتيب الكلمات التي تساعد على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.<sup>١٥</sup> و يتضح من هذا التعريف مدى تعدد و اتساع و ظائف التعبير الشفهي و مجالاته مما يكسبه أهمية خاصة بين فنون اللغة.

يعتبر الكلام جزءا أساسيا في منهج تعليم اللغة العربية، وذلك لأنّه مهارة إيجابية فهو يمثل الجزء العملي والتطبيقي لتعليم اللغة، وكثيرا ما نجد أن متعلم اللغة العربية يهدف إلى التمكن من التحدث بهذه اللغة، فالكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع ويشكّلان معا المرحلة الشفهية.<sup>١٦</sup>

وطبيعة الكلام إنّه مهارة إيجابية تتطلب من الدارس أن ينتج الأصوات المعينة والأشكال النحوية وأن يراعي ترتيب الكلمات والجمل حتى تساعد

<sup>١٥</sup> محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*، مرجع سابق، ص ١٥٣

<sup>١٦</sup> كمال بن إبراهيم بدري و آخرون، مرجع سابق.

على التعبير عما يجيش بخلده في مواقف الحديث المختلفة، ولذلك يمكن القول بأن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعاً للمتكلم ثم مضموماً للحديث، كما أن الكلام يعتبر عملية افعالية اجتماعية تتم بين طرفين، هما المتحدث والسامع، بحيث يتبادلان الأدوار من وقت لآخر فيصبح المتحدث ساماً والسامع متخدلاً ويحتاج النطق إلى العمليات الذهنية المرتبطة بالتعبير الشفهي، ولذلك ليس لمتحدث واحد السيطرة التامة على الموقف من حيث اختيار الأفكار والموضوعات.<sup>١٧</sup>

ومن هنا يمكن القول بأن الترديد والمحاكاة خلف المعلم لا تسى كلاماً، ولكنها تدريبات ضرورية توصل إلى الكلام، حتى يسمى الكلام كلاماً فلابد من أمرتين مهمتين:<sup>١٨</sup>

أن يستطيع المتعلم تبادل المحادثة اللغوية مع أهل اللغة بالسرعة التي يتكلمون بها ومن ناحية أخرى لابد أن يفهم ما يقال بالسرعة نفسها.

والكلام من المهارات الأساسية التي حاول الدارسون إتقانها في تعلم اللغة الأجنبية. و لقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة عندما زادت

<sup>١٧</sup> نفس المرجع، ص. ١٢.

<sup>١٨</sup> نفس المرجع. ص. ١٢.

أهمية الاتصال الشفوي بين الناس. إن هذا كله يعرفنا و يؤكّد لنا أنّ الكلام يأخذ حظاً وافراً في ميادين اللغة و الاتصال اللغوي و يؤدي دوراً هاماً في تعليم اللغة الأجنبية حيث أصبح الفرض الأول فيه.

الكلام لغة القول، أو ما كان مكتفياً بنفسه كلامه و الكلمة : اللفظة<sup>١٩</sup>.

و الكلام اصطلاحاً : ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم و السامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. و بناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا بعد كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها<sup>٢٠</sup>.

يعتبر الكلام من المواد التي تشجع الطلاب على التعبير عن رأيهم و تعويدهم فيه و تكسبهم مهارة المناقشة و حسن الحوار مع غيرهم. و طرائق الحديثة في تدريس اللغة العربية تهدف إلى حض التلميذ على الكلام أكثر ما يمكن، و لتحقيق هذا الهدف تسير العملية في مرحلتين متتابعتين؛ الأولى، يفسح

<sup>١٩</sup> القاموس الحيط، ١١٥٥/١.

<sup>٢٠</sup> أحمد فؤاد محمد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها و طرائق تدريسيتها (الرياض : دار المسلم، ١٩٩٢)، ٩٢.

الحال أمام التلميذ للكلام في الوقت الذي يتدخل فيه المدرس حاثاً و مشجعاً.

الثانية، يأخذ المدرس هذا الكلام ناقداً و مقوماً و مصححاً.<sup>٢١</sup>

و إن من بعض أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أن يعبر

الدارس عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية الصحيحة، و يعبر عن نفسه

تعبيراً واضحاً و مفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.<sup>٢٢</sup>

المهارة هي الأداء المتقن في الوقت و الجهد و القائم على الفهم. و ما

يساعد على اكتساب المهارة أمور. أولاً، الممارسة و التكرار. فالممارسة لازمة

لاكتساب المهارة، و ينبغي أن يتم الممارسة بالتكرار و الأداء. ثانياً، الفهم. إذ،

من دون الفهم تصير المهارة آلية لا تعين صاحبها على المواقف الجديدة و

حسن التصرف فيها. ثالثاً، التوجيه. توجيهه أنظار المتعلمين إلى أحطائهم و

نواحي قوهم و ضعفهم و تعريفهم بأفضل الأساليب للأداء. رابعاً، القدوة

<sup>٢١</sup> محمود أحمد سيد، في طرائق تدريس اللغة العربية (جامعة دمشق : منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٨)، ٢٩٩.

<sup>٢٢</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة إيسيسكو، ٢٠٠٣)، ١٣٠.

الحسنة و التشجيع. القدوة الحسنة تعين على اكتساب المهارة بأن يشاهد

الدارس من يتقنون المهارات، سواء من الرملاء أو من مدرس<sup>٢٣</sup>.

و لمهارة الكلام شقان رئسان هما : النطق و الحديث. فالنطق هو الجانب

الآلي الذي لا يحتاج إلى الكثير من التفكير و العملية الذهنية المقعدة، و تعتمد

كفاءة المتعلم فيه على الذاكرة السمعية أو الكتابية التي تمكنه من ترديد أصوات

سبق له سماعها أو قراءتها، و على التناسق الذهني العضلي بين المخ و أعضاء

الكلام من لسان و شفتين و حبال صوتية، و على تمييز المتعلم بين الصوتيات

الساكنة و المتحركة، و قدرته على معرفة النبر و التسغيم و النظام الصوتي للغة

التي يريد تعلمها. و يعتبر النطق مهارة فردية يستطيع المتعلم أن يتعلمها بمفرز

عن الناس. أما الحديث فهو الشق الاجتماعي، وهو يحتاج إلى عملية ذهنية

معقدة تربط بين المعاني، و التعبير الشفهي عنها، و تغيير استجابته لمقتضيات

موقف الاتصال بين المتحدثين. و لذا فليس لمتحدث واحد سيطرة تامة على

الموقف من حيث اختيار الأفكار و الموضوع و إن كان له بعض الحرية في

انتقاء التركيبات و المفردات اللغوية التي يريد أن يعبر بها عن أفكاره<sup>٤</sup>.

<sup>٢٣</sup> محمود أحمد سيد، المرجع نفسه، ٢٦٥.

<sup>٤</sup> صلاح عبد الجيد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها (لبنان : مكتبة بيروت، ١٩٨١)، ١٣٨.

من التفسير والبيان عن مهارة الكلام قبله، لدينا بعض الاستنتاجات حول ما معنى و معنى مهارة الكلام، ولكن هنا أود أن أختتم مع طريقتي الخاصة . مهارة الكلام هو واحد من عنصر المهارة في تعليم اللغة العربية وهو ما أعتقد أنه كيف معنى واحد في الحكمة العربية لديها أسلوبها الخاص ونمط بحيث يتم تسليم الرسالة أو ما قيل أن تكون مقبولة من قبل الجمهور، وهنا المهارة الكلام يمكن استخدامها في العديد من الطرق، مثل الخطب والمواعظ، والمحادثة وغيرها. إذا كان شخص ما لا تملك المهارات في الحديث سيكون صعباً وكان في استقبال الرسالة من قبل العام. عادة النفر لا يمكنهم التواصل بطلاقة في المواقف الرسمية أو خارج المدرسة، ولكن عندما يطلب منهم التحدث أمام فنتها انخفضت التواصل السلس أو الكلام، يكون ذلك بسبب عامل العقلية التي لم تستخدم في الكلام أمام الناس والعام. حتى المهرة الكلام مهم جداً للطلاب لتكمل مهاراتهم الحالية في تعليم اللغة العربية.

## ٢ - أهمية تدريس مهارة الكلام

اللغة في الأساس هي الكلام، أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام. و

الدليل على ذلك ما يلي:<sup>٢٥</sup>

١. عرف الإنسان الكلام قبل أن يعرف الكتابة بزمن طويل، حيث

ظهرت الكتابة في فترة متأخرة من تاريخ الإنسان.

٢. يتعلم الطفل الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة التي يبدأ في تعلمها

عند دخول المدرسة.

٣. هناك بعض اللغات ما زالت منطقية غير مكتوبة.

فالناس معظمهم يتحدثون أكثر مما يكتبون، وسيطرة الكلمة المنطقية

أكثر من سيطرة الكلمة المكتوبة. و الكلام وسيلة للمعاملة اليومية والاتصال

بين الأفراد.

و إذا كان الكلام من أمر لازم وجوده، فكذلك تدريسه. فمن تدريس

الكلام تمكين الدارس من القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة، لأنها

---

<sup>٢٥</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس اللمورات التأريخية لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها - الجانب النظري (مؤسسة الوقف الإسلامي ومشروع العربية للجميع، ١٤٢٤ هـ)، ٣٣-٣٤.

ذات أثر في حيات الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه و قضاء حاجته و تدعيم لمكانته بين الناس.

ذكر محمد عبد القادر عن أهمية تدريس الكلام<sup>٢٦</sup>:

١. يستخلص من الدارسين مظاهر الخوف و فقدان الثقة و الخجل، و يعودهم القدرة على الحديث في جماعة.

٢. يعد الدارسين للموافق القيادية و الخطابية بما يتيحه له من ارتجال للحديث في المواقف السريعة، و إتقان للإلقاء و تمثيل في الأداء مراعاة للمعاني.

٣. هناك الفرصة للمعلم أن يكتشف عيوب التفكير و التعبير بعض الدارسين حتى يعمل على معالجتها بصورة سريعة عامية أمامهم. و بذلك تكون الفائدة أعم و أسهل.

٤. وسيلة من وسائل الارتفاع بالمستوى الثقافي عند الدارسين و زيادة معلوماتهم.

من هنا نعرف أن تدريس الكلام يمثل دورا هاما في تزويد الدارس بالقدرة على الحديث و الاتصال مع الغير، و في تنمية ثقة الدارس بنفسه.

---

<sup>٢٦</sup> محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة : مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)، ٢٢٤.

### ٣- أهداف تدريس مهارة الكلام

و هناك أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية، منها<sup>٢٧</sup> :

١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، و أن يؤدي أنواع النبر و التنغيم المختلفة و ذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
٢. أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية الصحيحة.
٣. أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظم الصحيحة لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
٤. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره و مستوى نضجه و قدراته، و أن يستخدم هذه الثروة في إثمام عملية اتصال عصرية.
٥. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا و مفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
٦. أن ينطق الأصوات المتحاوره والمتباينة.
٧. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات الطويلة والقصيرة.

---

<sup>٢٧</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة إيسيسكو، ٢٠٠٣)، ١٣٠.

٨. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

٩. أن يستخدم بعض أشكال الثقافية العربية الضعيفة والمناسبة لعمره ومستوى الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

و لتحقيق هذه الأهداف يتطلب المدرس الدارس من التكرار و الممارسة والتدريبات الكثيرة يتبعها في جميع ساعات التدريس في الفصل أو خارج الفصل. وتصحيح ما يكون فيه من أخطاء يتم مباشرة عقب انتهاء الدارس من كلامه بأساليب مناسبة.

و إن تعليم الكلام باللغة الأجنبية يعد أساساً لممارسة كثيرة من أنشطة الإنسان وتحقيق أهدافه ومن ذلك:

١. أن يطلب المتعلم شيئاً ما.
٢. أن يتعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص.
٣. أن يطلب من الآخرين عمل شيئاً ما.

٤. أن يقيم علاقة ألفة مع أصحاب اللغة.
٥. أن يحكي قصة بسيطة، أو يقول شيئاً ما للآخرين.
٦. أن يشغل الجالسين بالحديث حتى يحين موعد شيء ما.
٧. أن يفهم الآخرين ويوجههم ويرشدتهم.
٨. أن يقضي حوائجه اليومية ويؤدي ما يطلب منه من أعمال<sup>٢٨</sup>.

نظراً من البيان السابق يتضح لنا أن الأهداف العامة من تعليم الكلام هي

قدرة الطلبة على نطق الأصوات باللغة العربية وعلى تعبير عن أفكارهم في الكلمة أو جملة بلغة اللسان مطابقاً بقواعد النحو والصرف.

#### ٤- مواد تعليم مهارة الكلام

أما المواد يحتوى فيها كما يلي:

##### ١- المحادثة

هي عملية تتم بين متحدث و مستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل لل فكرة، و مستمع هو مستقبل للفكرة. و كل منهما له دوره في عملية الاتصال،

---

<sup>٢٨</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط. ١، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسسكو، ٢٠٠٣)، ١٣١-١٣٠.

و دور المتحدث يتلخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة و لاستفسار عن المعنى الغامض في الحديث<sup>٢٩</sup>.

لذلك أن المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار و الكبار، فإذا أضفنا إلى ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمحادثة، و جدنا أن المحادثة أن تحظى بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ كيف تكون القدرة على محاكمة غيره في أثناء المحادثة، و أن يكون قادرا على تغيير مجرى الحديث و كذا كل معرفة الأماكن و الأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، و لا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم بعض<sup>٣٠</sup>.

## ٢ - المناقشة

الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد و معارض، و سائل و مجيب. و أساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد.<sup>٣١</sup> و فيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع الخطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل

<sup>٢٩</sup> أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص ١٠٩

<sup>٣٠</sup> محمد إبراهيم الخطيب، طائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣م)، ص ١٤٧

<sup>٣١</sup> أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص ١١

ما، كل هذه المجالات للمناقشة. و ينبغي أن نافتت الآن للقدرات و المهارات و الميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا.<sup>٣٢</sup>

### ٣- حكاية القصص

هي حكاية نثرية تستمد أحداها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، و تبني على قواعد معينة<sup>٣٣</sup>، و حكاية القصص من ألوان الكلام المهمة، فالقصة في حد ذاتها مهم للتدریب على مهارة الكلام حيث أن الناس بتنوع عمرهم يحبون القصة، فحب الناس للقصة يجعلها عاملًا من عوامل ترقية الكلام.<sup>٣٤</sup>

### ٤- الجوانب الهامة في تعليم مهارة الكلام

#### ١- النطق<sup>٣٥</sup>

من أهم هذه الجوانب الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليماً صحيحاً. فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ.

<sup>٣٢</sup> محمد إبراهيم الخطيب، مرجع سابق، ص ١٤٧

<sup>٣٣</sup> إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، (المدينة المنورة: مطبعة أعيكاسا، دون سنة)، ص ٧٤

<sup>٣٤</sup> أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص ١٠٦

<sup>٣٥</sup> لولع عملية، استخدام طريقة السمعية والشفوية في تعليم مهارة الكلام، رسالة ماجستير غير منشورة (مalanق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، ٢٠١٣) ص. ٤٠.

و ليكن واضحًا في الأذهان أنه ليس المطلوب في النطق أن ينطق الدارس بشكل كامل و تام، أي يسيطر على النظام الصوتي للغة سيطرة متحديثها ولكن السيطرة هنا تعني القدرة على اخراج الأصوات بشكل الذي يمكن المتعلم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الدقة الكاملة في اخراج أصواتهم و نبراتهم و تنغييمهم.

إن كثيراً من الدارسين يعتمدون في تعلمهم النطق الصحيح على تقليد المعلم و مع التسليم بسلامة نطق المعلم و دقتة إلا أنهم يحتاجون للتدريب المنظم على تقليد الأصوات و اخراجها و لذلك ينبغي على المعلم ألا يترك فرصة يساعد فيها طلابه على إصدار الأصوات الجديدة و الغريبة عليهم، و عليه أن يستعين في ذلك بكل السبل كوصف حركات اللسان و الشفاه، و تكرار بعض المقاطع و تدريسيم فيها على تميز الأصوات و تدريسيم فيها على الاستماع الواعي للعبارات و الجمل التي دخلت في حصيلتهم اللغوية.

إن العناية بتقديم أصوات اللغة قبل تقديم رموزها المكتوبة أمر هام تحبذه كثير من الاتجاهات الحديثة في تعليم اللغات الأجنبية، من ذلك مثلاً اعتبار الفترة التي تسبق القراءة فترة أساسية في بناء العادات الصوتية للغة، فإذا كانت

القراءة تقوى المهارات السمعية الشفوية فمن الضروري أن يسبقها دائمًا تدريب كامل على الأصوات، و لكن لا ينبغي أن يفهم من هذا تأجيل القراءة حتى تتم السيطرة الكاملة على النظام الصوتي للغة.

## ٢- المفردات

تعد تنمية الثروة اللغوية هدفاً من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكّر ثم يترجم فكرة إلى كلمات تحمل ما يريد. و عادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال و هي الاستماع و القراءة، ثم تأتي مهارات الكلام و الكتابة فتفسحان في المجال لتنميتهما و التدريب على استخدامها، معنى هذا أن الكلمات لا تعلم إلا من خلال السياق أي من خلال استخدامها في مواقف شفوية أو في موضوعات القراءة، و لذلك يفضل تقديم الكلمات للدارسين من خلال موضوعات يتكلمون فيها بحيث تتناول هذه الموضوعات جوانب مهمة من حياتهم.

### ٣- القواعد

كثيراً ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد بل نرى بعضهم ينكرها تماماً. أما المتعلمون لغة أجنبية فكثيراً ما يصرحون بأن القواعد ليست ضرورية في تعلم استخدام اللغة أي ليس بضرورية للتحدث باللغة. ومهما يكن الأمر فثبتت حقيقة لا يمكن إنكارها وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها جيداً المتكلم بها و التي يجب أيضاً أن يعرفها الراغب في تعلمها سواء تم بوعي أو بغير وعي. و نحن إذ نقرر هذا إنما نقرره و نحن واعون تماماً بأن صعوبات تدريس القواعد لا تحل و لا يتم التغلب عليها بتجاهل المشكلة، فالقواعد ضروري لتعلم مهارات اللغة.<sup>٣٦</sup>

### ٦- توجيهات عامة لتدريس الكلام

و فيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العربية كلغة ثانية:

- ١- **تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام:** يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه.. إن الكلام مهارة لا يتعلمها

---

<sup>٣٦</sup> محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بما، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٤١٠ هـ / ١٩٨٩ م) ص. ١٣١ - ١٣٥.

الطالب إن تكلم المعلم و ظل هو مستمعا... من هنا تقامس كفاءة المعلم في حصة الكلام بقدر صمته و قدرته على توجيه الحديث و ليس بكثرة كلامه و استئثاره بالحديث.

٢- أن يعبر الطالب عن خبرة: يقصد بذلك ألا يكلف الطالب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به.. ينبغي أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه، و من العبث أن يكلف الطالب بالكلام في موضوع غير مألف إذ أن هذا يعطل فهمه. و قد لا يجد في رصيده اللغوي ما يسعفه.

٣- التدريب على توجيه الانتباه: ليس الكلام نشاطا آليا يردد فيه الطالب عبارات معينة و قتما يراد منه الكلام .. إن الكلام نشاط عقلي مركب .. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند نطقها. و القدرة على تعرف التراكيب و كيف أن اختلافها يؤدي إلى اختلاف المعنى، إن الكلام باختصار نشاط ذهني يتطلب من الفرد أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما يلام عليه.. و قد يما قيل إن عثرات اللسان أفتاك من عثرات السنان.

٤- عدم المقاطعة و كثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث و إحباطا له أن يقاطعه الآخرون. و إذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغتهم الأولى

فهو أكثر صدقاً بالنسبة للمتحدين في لغات ثانية.. إن لديهم من العجز في لغة ما يعوقهم عن الاسترسال في الحديث أو إخراجه بشكل متكامل، و لعل مما يزيد في إحساسه بهذا العجز أن يقاطعه المعلم.. و يرتبط بهذا أيضاً ألا يُلْحِظ المعلم في تصحيح أخطاء الطلاب.

٥-مستوى التوقعات : من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الامكانيات الحقيقة للطالب، فيفضل يراجع الطالب، ويستخلصه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات. إن الحقيقة التي ينبغي أن يعرفها معلم اللغة العربية كلغة ثانية أن الأجنبية، خاصة إن تعلم العربية وهو كبير، يندر أن يصل إلى مستوى العرب عند ممارسته مهارة الكلام.. وهذه ظاهرة لا تختص بتعلم العربية وحدها، وإنما تشمل كافة الدارسين للغات الثانية. وعلى المعلم إذن أن يقدر ذلك، وأن يكون واقعياً. وأن يميز بين مستوى الكلام الذي يصدر عن الناطقين بالعربية وذلك الذي يصدر عن الناطقين بلغات أخرى.

٦-الدرج : ينطق مبدأ التدرج هنا أيضاً. إن الكلام، كما قلنا، مهارة مركبة ونشاط عقلي متكامل. وتعلُّم هذه المهارة لا يحدث بين يوم وليلة، ولا بين

عشية وضحاها. إنها عملية تستغرق وقتاً وتتطلب من الصبر والجهد والحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم. وعليه أن يهيء من مواقف الكلام ما يناسب مع كل مستويات الدارسين. كالتالي :

١. بالنسبة للمستوى الابتدائي : يمكن أن تدور مواقف الكلام حول الأسئلة يطرحها المعلم و يجيب عليها الطلاب. و من خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتقاء الكلمات و بناء الجمل و عرض الأفكار. و يفضل أن يرتب المعلم هذه الأسئلة بالشكل الذي يتنهى بالطلاب إلى بناء موضوع متكملاً. و من المواقف أيضاً تكليف الطلاب بالإجابة عن التدريبات الشفهية، و حفظ بعض الحوارات و الإجابة الشفوية عن الأسئلة مرتبطة بنص قرأوه.

٢. المستوى المتوسط : يرتفع المستوى المواقف التي يتعلم الطلاب من خلالها مهارة الكلام. من هذه المواقف لعب الدور وإدارة الاجتماعات. و المناقشة الثانية، و وصف الأحداث التي وقعت للطلاب، و إعادة رواية الأخبار التي سمعوها في التلفاز و الإذاعة و الأخبار عن محادثة هاتفية جرت أو إلقاء تقرير مبسط و غيرها.

٢. المستوى المتقدم : و هنا قد يحكى الطلاب قصة أعجبتهم، أو يصفون مظهرا من مظاهر الطبيعة. أو يلقون خطبة أو يديرون مناظرة أو يتكلمون في موضوع مقترن. أو يلقون حوارا في تمثيلية، أو غير ذلك من موافق.

المهم في هذا كله أن يراعي المعلم الرصيد اللغوي عند الدارسين وكذلك اهتمامهم و مدى ما لديهم من خبرة عن موضوع الحديث.<sup>٣٧</sup>

## ٧. الأسس و الطرائق تربية مهارة الكلام

النظرة الحديثة إلى كيفية تنمية المهارات و تعليمها تعتبرها وسائل تنظيم الحال الخارجي الذي يحيط بالتعلم كي ينشط و يغير من سلوكه، و هذا يعني أن التعليم يحدث نتيجة لتفاعل بين المتعلم و الظروف الخارجية، و أن دور المعلم هو يهيئ هذه الظروف بحيث يستجيب لها المتعلم، و يتفاعل معها. و يتوصل المدرس إلى طريق و استراتيجية

---

<sup>٣٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر : جامعة المنصورة، ١٩٨٩)

التدريس، و يستعمل وسائل تعليمية تزيد من فاعلية تلك الطرق و الاستراتيجيات.<sup>٣٨</sup>

و هناك شروط عامة ينبغي أن تتوافر في طريقة التعليم، كي نحقق

الغرض منها و أهمها:<sup>٣٩</sup>

١ - استشارة دوافع المتعلمين إلى التعلم

هدف تطوير الإعداد دراسة قبل الحصول على مواد

جديدة، لأن الدرس السابق المرتبطة الذي سيتم يعلمه

وهذا مهم ليعطي الدافع لطلاب بطريقة على الأسئلة أو مسابقة.

٢ - البناء على ما لديهم من حصيلة سابقة

يجب على أستاذ او أستاذة تقديم التوجيه والدافع قبل ابداء

الدراسة لكي الطالب لا يشعر بالملل في الفصل و يستطيع ان

يدرس بحماسة، مثل الكلمة "لغة العربية سهلة" والآخرى.

٣ - إتاحة الفرصة لهم لممارسة السلوك المطلوب تعلمه

<sup>٣٨</sup> أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص ٩٩

<sup>٣٩</sup> أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص ١٠٠

يعطى الفرصة للطلاب لجادل بطريقة الكلام كي ممارسة

مهاراتهم اللغوية من أجل أن يكون على دراية أسلوبه

### الخاص والمرجوة

٤- إشعارهم بإشباع الدوافع التي دفعتهم إلى التعلم.

العودة إلى نقطة واحدة، والذي يعطي الإطراء أو الشاء

بحيث يتم بدافع من قبل ما تتعلمـه.

### المبحث الثاني: قسم اللغة

١- مفهوم قسم اللغة

اللغة العربية هي لغة متميزة بين المسلمين، وذلك لأن مصدر تعاليـها

القرآن وال الحديث. ومن الناحية المثالية ، يجب على كل مسلم أن يكون متـقاـنا

باللغة العربية، على الأقل قراءة النص العربي، وعلى تطبيقـه قراءة القرآن

الكريم، على الرغم من عدم فهم مضمونـ النص. خاصة إذا كان قادرـا على

فهم مضمونـ ويريد ممارستـها، وكل هذه تأكـيد على أن المسلمين يجب أن

تكون لديـهم وجهـات النظر والتوجـيه في الحياة حتى لا يكونـ رادعا بـسهولة.

واللغة العربية واحدة من اللغات العالمية التي لها أهمية كبيرة، فهي اللغة السادسة في العالم الآن يتحدث بها ما يزيد على ثلاثة مليون، ما بين عربي وغير عربي. وهذه اللغة ظرف خاص يجعلها تختلف عن بقية لغات العالم الموجودة الآن، فقد ارتبطت بالقرآن الكريم منذ أكثر من خمسة عشر قرنا.

إذا رأينا في عملية اليومية هذا الكلمة تستخدم أكثر من الناس في أنشطتهم في اي وقت وحال، نظرنا من معنى لغة القسم هو جزاً، وجمعه أقسام.

وإذا كان اللغة هي مجموعة رموز و عناصر ديناميكية بصرية، سمعية، أو اللمس مستخدمة للاتصال (التواصل). كلمة اللغة ممكن تدي معني استخدام النظم دى كظاهرة عامة. و بالمعنى الدقيق للكلمة ، لغة تعتبر طريقة اتصال. وقال إبراهيم أنيس إن اللغة هي نظام عربي لرموز صوتية يستعملها الناس في الاتصال بعضهم بعضا وأما العربية هي نسبة من العرب.

بالرغم من ان بعض الحيوانات عندها نظم تواصل متقدمة جدا يتقال عليها أنها لغة الحيوان لكن ما فيش لغة حيوان معروفة بتستخدم كل العناصر

اللى اللغويين يستخدموها فى تحديد معنى كلمة اللغة ، من فترة طويلة اللغة بترتبة بالعقل .

ولكن إذا نظرنا من معنى اصطلاحا يعني هناك عدة إصدارات مختلفة من المقابلات التي أجريتها لمعظم طلاب معهد الإصلاح الإسلامي، ويقول بعض الطلاب عن قسم اللغة، وهذا قولهم الطلاب المعهد هو جزء من اللغة التي

يحكم كل جوانب الأنشطة الطلابية عصير التفاح اللغة. يقول بعض الطلاب هو جزء من منظمة المعهد الإصلاح الإسلامي ( OPPI ) التي تنص على العقوبات إن وجدت الطلاب الذين ينتهكون قواعد اللغة، وهناك أيضا نقول قسم اللغة هو قسم الذي يعطى دافع التعليم في استعمال اللغة الرسمية يعني اللغة العربية واللغة الإنجليزية في اعمال اليومية.<sup>٤</sup>

قسم اللغة هو اسم من أسماء القسم الذي يوجد في المعهد الإصلاح الإسلامي، قسم اللغة هو المؤسسة التي تكون المركز والضوابط من الأنشطة في ناحية اللغوية الطلاب في المعهد الإصلاح الإسلامي، في هذا المعهد يوجد أقسام الذين ينظمون الأنشطة على قسمها، من ذلك الأقسام هناك "قسم

<sup>٤</sup> مقابلة من الطلاب معهد الإصلاح الإسلامي في التاريخ ١٢ - ٠٢ - ٢٠١٤

"اللغة" الذي يكون مسؤوال على كل برنامج اليومية اللغوية الذي يوجد في هذا المعهد ومن كانت وظيفة لتوجيه الطلاب في الاتجاه الصحيح كمثال يعطى الأسوة في استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية في مجال الإتصالات اليومية، وتوفير المفردات مكان القائمة أو أعطاء الجرم ومعاقبة الطلاب الذين لا يتحدثون اللغتين يعني العربية والإنجليزية في الكلام.

## ٢ - أهداف قسم اللغة

إن قسم اللغة هي عملية من اللغة العربية، ولكل التعليم أهداف وأما أهداف تعليم اللغة العربية العامة فهي:

- أ) أن يكون الطلاب يفهمون القرآن و الحديث.
- ب) أن يكون الطلاب يفهمون الكتب الدينية أو الثقة العربية.
- ج) أن يكون الطلاب يمدون المحادثة والانشاء باللغة العربية.
- د) أن تكون اللغة مهارات أخرى على الطلاب.
- ٥) أن يكون الطلاب ماهرين عن اللغة العربية.<sup>٤٢</sup>

<sup>42</sup> Tayar yusuf/syaiful anwar. Metodologi pengajaran agama dan bahasa arab PT raja grafindo persada 1997 hal 190

وأما أهداف قسم اللغة من معهد الإصلاح الإسلامي إلى أهداف مهارة

الكلام أو المحادثة وهي:

أ) تشجيع الطالب على مواجهة الآخرين ومحاؤرهم بلغة عربية سليمة.

ب) التغلب على عامل الحياء الزائد عند الكلام والمحادثة.

ج) تنمية قدر الخطابة.

د) تنمية القدرة على الارتجال في الكلام وسحد البدھية.

هـ) هتعويد الطالب على المحادثة والاصغاء واحترام أقوال الناس

و) يسعى لتنمية القدرة الطلاب في مجال اللغوي يعني في اللغة العربية واللغة

<sup>٤٣</sup> الإنجليزية.

ما سبق يمكن استنتاج أن قسم اللغة لها دور مهم جداً في تطوير وتحقيق

رؤيه و مهمة خاصة من حيث اللغة معهد الإصلاح، واللغة لودج يمكن تشغيل

إلى الأمام إذا ولایة قسم اللغة على محمل الجد و الحق، ويمكن تقديم اللغات

الأمام أن جميع الطلاب يتلقون التحفيز من مجلس متن المعهد، لغة المعهد يمكن

تطويرها عند المحظوظ الأقصى للأنشطة اللغوية وتوفير قيمة إيجابية للطلاب المعهد

<sup>٤٣</sup> مقابلة من قسم اللغة سابق

الإصلاح. لذاك هناك بعض الأنشطة التي تصبح محور قسم اللغة في تطوير

اللغوية معهد الإصلاح، وأنشطة هي:

#### ١ . محادثة

إذا رجعنا إلى النصف الأول من الإدخال الحالي إلى الجامعة أنتا نعيش في

المبني و اتباع النظامه، واحدة منها تتبع صبح اللغة في الصباح حيث يشارك

الطلاب وأداء تنظيمها. محادثة هي نفسه واحد من أنشطة الطلاب التركيز من

معهد الإصلاح لتطوير اللغة للطلاب، ولكن الفرق هو أن الطلاب مع انضباط

الطلاب في متابعة الأنشطة و دور المجلس أكثر شمولاً في الحفاظ على هذا

النشاط. كثير من الطلاب معهد الإصلاح الإسلامي يعملون المحادثة بجد

ونشاط لأن هذه الأنشطة مهمة عند الطلاب لتطوير كلامهم ولكي يستطيع

أن يتكلمون باللغة العربية وإنجليزية صحيحاً وبطلاقة. لبيان الأكمال سأشرح

لكم في فصل الثالث.

#### ٢ . اجتماع

عندما يحين الوقت قد بدأت في وقت متاخر من بعد الظهر هر ع

الطالب للذهاب إلى الحمام، وهذا هو النموذج الذي سرعان ما يستطيع لأن

هذا النموذج كان مناسبة لجميع الأنشطة في لودج في أي مكان. بعد الاستحمام الطلاب و هرعت الى المسجد للقيام صلاة الجمعة المغرب، وأحيانا في خضم الجمعة و عند الانتهاء سيعود إلى لودج هناك عقوبة لبعض الأجزاء التي تكون ضرورية من منظمة المعهد الإصلاح الإسلامي تلك اللحظة أن تفعل عقوبة لمخالفة بعض الانتهاكات. بعد حوالي ٧:٣٠ في المساء الطلاب مرة أخرى إلى لودج لاستئناف نشاط آخر ليست سوى العشاء، كل يوم النظام الغذائي دائمًا مختلفة بهدف يستملة. بعد انتهاء العشاء الطلاب اتخاذ الوضوء حجاج بيت الله الحرام يصلون معا في كل غرفة، هذا هو المكان للطلاب الذين تبدأ أسماء الأنشطة اجتماع، للكهنة تناوب كبار السن ولكن هذا هو في الغرفة، و بعد الصلاة جماعة كاملة يبدأ لاجتماع مع افتتاح قاعات رئيس أمناء أو الغرف تكون أكثر بروج البداية .الطلاب لديهم مهمة بدوره كلمة أمام الطلاب الآخرين . اللغة المستخدمة مرة أخرى في البرنامج قسم اللغة، إذا كان الأسبوع جميع المحادثات باستخدام خطاب عربي و أيضا استخدام اللغة العربية، وهذا هو حيث يتم تدريب الطلاب شيئا فشيئا ليحرؤ على التحدث أمام الأطفال الآخرين، ويمكن أن يتكلم اللغة العربية و الانجليزية

في متن النص، إذا كانت المشكلة سينقل ما هي طلاب الحرة المرتبطة بالإسلام وأهمية الحياة اليومية، ولكن هناك أيضا مشكلة موضوع محدد ليتم تسليمها، مع اجتماع و الطلاب سوف يكون تدريجيا قادرا على التحدث أران ولغة الإنجليزية على الرغم من أنه يستخدم العديد من النماذج، مثل تحفيظ الأولية، وهناك أيضا نص لفهم اللدونة تسليمها ولكن من الواضح الناس الذين يحفظون و استظهرون.

من هنا يتوقع من الطلاب لتطوير الإنجازات المترتبة فاز من حلال بعض المسابقات التي تلت خطاب أو أي عرق آخر وأن الطلاب على استعداد للقفز عندما خرجت من المعهد<sup>٤٤</sup>.

### ٣. محاضرة

أنشطة المحاضرة/التدريب الخطابية التي تتم بعد الانتهاء من الأنشطة في المسجد بعد صلاة العشاء. طلاب المدارس الثانوية، وتنفيذ هذه الأنشطة في الفصول الدراسية. وتنقسم جميع الطلاب إلى عدة فرقة النظام التجاري المتعدد الأطراف، الفرقة تتالف من مجموعتين كل منها، و تتألف كل مجموعة من ١٥-١٦ المشاركين.

<sup>٤٤</sup> مقابلة مع رئيس المنظمة معهد الإصلاحي في التاريخ ٢١ من فبراير

يتطلب القسم المعاصرة المشاركين بجعل الكلمة بدوره إلى نص خطاب الخطاب الذي سيظهر/أن الحاضر في ليلة. ومن المتوقع أن يكون دليلا على أن محاضر وقد اتخذت الاستعدادات لظهورها على الأنشطة المعاصرة. ثم مدة من الوقت لكل متكلم هو ٧ - ١٠ دقائق.

أما بالنسبة للطلاب المدرسة عاليه مختلفة من طلاب الثانوية، وتنفيذ الطلاب ليست مقسمة عاليه الى عدة مجموعات، وذلك بسبب طبيعة من طلاب العاليه أكثر نضجا من أطفال المدرسة الثانوية ولكن في بعض الأحيان هناك انقسام، وتنفيذ الأنشطة في الفصول الدراسية ويتم تدريب مباشرة من قبل الأستاذ محاضرة متن الطائرة، عندما بحثت هناك المشرف من هذه الأنشطة الذي يشرف يعني الأستاذ هرمز والأستاذ لقمان.

ما سبق يمكن أن ينظر إليه قطات، ومن المتوقع هذا النشاط أن نجاح التنفيذ. بحيث معهد لن يكون في الواقع الإخراج الذي هو على استعداد للذهاب في المجتمع من أجل ممارسة المعرفة التي تعلموها في المدرسة<sup>٤٥</sup>.

---

<sup>٤٥</sup> مقابلة مع أستاذ لكمان المحكمـ معهد الإصلاحـي في التاريخ ٢١ من فبراير

### الفصل الثالث

## الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام بمعهد الإصلاح الإسلامي

بسندنق أغنق فاجرن لامونجان

المبحث الأول: نبذة عن المعهد الإصلاح الإسلامي

### أ- نشأة المعهد الإصلاح الإسلامي

أنشئت معهد الإصلاح يوم ١٣ سبتمبر ١٩٨٦ من قبل الدكتور محمد داوم صالح، فلسفة الدراسات العليا مادا خريجي معهد الحديثة دار السلام غنتور، فونروغوا. عند الوقوف، ويقع الكوخ في قرية سندنق أغنق، فاجرن المناطق لامونجان، هو فقط في شكل متل قديم على مساحة ٢٥ متر و ٣٥ متر. من هذا المتل بدأ محمد داوم الأول التدريب الطلاب له أنه لا يوجد أكثر من ١٠ شخصا.<sup>٤٦</sup>

<sup>٤٦</sup>A.Rhien Subakrun, K.H. M. Dawam Saleh Anak Sopir Yang Mendirikan Pesanteren (Yogyakarta : Bahari Press, 2013) Cet 1, Hal 100

### أ) فكرة إنشاء معهد

كما قال محمد داوم، والرغبة في تأسيس معهد قد بدأ فعلاً عليها منذ درس في معهد غنتور الحديثة، فونروغوا. عندما مدة الخدمة كمدرس في كلية المعلمين الإسلامية (KMI) ولدت معهد غنتور الحديث بين ١٩٧٢-١٩٧٧ التي ترغب في تأسيس معهد. وشيخ الحج النجاح أحمد ساحال، شيخ الحج زين الدين فنان وشيخ الحج إمام زركسي في بناء المعهد غنتور باعتبارها واحدة من المعهد الرائدة في إندونيسيا، والملهم له فرضاً لبناء داخلية قوية كما غنتور.<sup>٤٧</sup>

قبل تحقيق أفكاره، ومحمد داوم يبحث عن تجربة في معهد فيلين، ماجيلانج، لمدة خمس سنوات. بالإضافة إلى مساعدة تدريس، قال إنه يشاطر بعض من متخرج غنتور مثل مسيحي أمين عبد الله (أصبح لاحقاً رئيس الجامعة من جامعة الإسلامية الحكومية يوجياكارتا) وحبيب حرزين أصبح لاحقاً رئيس المجلس المركزي للشباب الحمدية، سيخ الحج الحمام جعفر أن يساعد أيضاً في التعامل مع مجموعة واسعة من الأنشطة. حلال في أي حال فايلين، استغرق داوان محمد الوقت لمواصلة دراسته في كلية فلسفة.

<sup>47</sup> <http://alishlah.sch.id/index.php/pondok/sejarah.html>

عاد جديدة محمد داوم المترل بعد الانتهاء من دراسته في الجامعة غج مده (١٩٨٢). عاد إلى منزله في قرية سندنق أغنق، فاجرون المناطق لامتحان مع تقرير، ووضع المعهد. ومع ذلك، فإن وسيلة لتحقيق هذه المثل العليا ليست سهلة كما يتصور. يجب أن يكون قد انتهى من خلال عملية طويلة قبل أنتمكن أخيراً من العثور على نقطة مضيئة في عام ١٩٨٦.

#### ب) رائدة المعهد

عندما بدأ المعهد زراعة في عام ١٩٨٢، وأكير عقبة تواجهه محمد داوم هو عدم وجود الدعم الشعبي للممثل على العرض. سبب واحد لأن المعهد الذي سيتم بناؤها ليس موجهاً إلى انتماء جماعة معينة، وإنما يقف على و جميع الفئات، مثل معهد غنتور الحديثة. بطبيعة الحال، هذه الفكرة ليست شعبية في نظر الجمهور، لأنه قد تم تقسيم الجمهور إلى مجموعتين من متغصب نسبياً، و نهضة العلماء و المحمدية من جهة من جهة أخرى.<sup>٤٨</sup>

القيد الثاني هو عدم وجود رأس المال لبناء معهد. محمد داوم حقاً ينبغي أن تبدأ بزرع مدرسته من الصفر. ليس هناك أرض، لا المباني، الطلاب لا يمكن أن تستخدم أيضاً كمنظمة عاصمة المعهد. و نتيجة لذلك، الاعتماد على دعم المجتمع

<sup>٤٨</sup>نفس المرجع. ص. ٥٠

يصبح وضوحاً جداً في الأوقات الصعبة. ومع ذلك، ينبغي أن يعيش مع المريض والصامد، مع الاستمرار في السعي لايجاد وسيلة لتحقيق هذه المثل العليا.

ثم يتم أخذ طريقة واحدة يقام جاوم الإنشاد الديني في المسجد الباقي، وهو مسجد قديم بالانتماء إلى المجتمع، والتي كانت تخلو من النشاط إلا الصلوات العامة مع عدد من الحجاج الذين يمكن الاعتماد على الأصابع. الأنشطة في هذا المسجد كان يعمل وينتهي بعض الوقت، ولكنه يعتبر أقل المحتملين لأن عامة الناس لا يمكن أن يتوقع أن يصبح طياراً لطلاب معهد التي سيتم بناؤها الجماعة.

في عام ١٩٨٣ حاول خطوة جديدة. وقال انه بحري دورات في اللغة العربية، اللغة الإنجليزية، وعلوم الدين لإسقاط أطفال القرية من المدرسة. وتعقد هذه الدورات مجاناً على الأم الروحية. في البداية، و كان عدد المشاركين ٤٨ شخصاً. ومع ذلك، تقلص مع مرور الوقت، وآخر المعيشية ٨ أشخاص في الوقت الذي تم حاله الدورة في عام ١٩٨٧. لم يكن هذا بالطبع فعالة لأن المشاركين هم من الأطفال الذين ليسوا على استعداد تام لتطوير. معظم لديها بالفعل العمل مشغول والمترن على التوالي. بعض منهم اتخاذ مسار فقط ملء الوقت الفارغ.

إنشاء المعهد الرائد معهد الإصلاح الإسلامي تشهد مرحلة جديدة عندما عرضت المسؤولين فرع محمد داوم الحمدية ربيع العام ليصبح رئيس في مدرسة

التوسطة المحمدية. بالنسبة المؤسسات التعليمية في حاجة الى رئيس الرقم التراهه.

بعد بعض الاعتبار، وقبلت أخيراً العرض. على الرغم من مكانة هامة في الكلية المحمدية، محمد داوم لا تزال لم ينس هدفه لإنشاء معهد.

بصفته رئيس للناشئين، تحاول اتخاذ خطوات لتحسين نوعية التعليم في هذه المؤسسة. من بين أمور أخرى، وذلك بعقد فصول إضافية والتي تشمل العربية والإنجليزية، واللاهوت، والرياضيات بعد ساعات رسمية. ثبت الدراسية الإضافية بالإضافة قيمة للطالب وعامل الجذب الرئيسي للجمهور. في الواقع، والنظر في هذه التطورات، اقترح بعض الآباء أن المهاجر التي أنشئت لأطفالهم على استعداد ليكون تعليماً في المعهد.

يبدو دعماً قوياً من المجتمع ليكون هدية منفصلة عن محمد داوم. متى قد تم إقامة أخيراً على أرض تملّكها عائلته والتي هي بالنسبة على بعد ١٠٠ متر فقط من المدرسة المتوسطة المحمدية. عشرة طلاب على استعداد لتصبح أول الطلاب تحت قيادته. منذ ذلك التاريخ إنشاء المعهد ١٣ سبتمبر ١٩٨٦، وقد معلم إنشاء المعهد الإصلاح.

مع مرور الوقت، لا تزال المعهد الإصلاح لكسب ثقة المجتمع. الذين يرغبون في الدخول في معهد جديدة ليس فقط للأطفال من قرية محلية، ولكن أيضاً

خارج البلاد، و حتى خارج البلاد. يواصل عدد من طلابها في النمو، من ١٠ شخصا في السنة الأولى إلى ١٧ ، و ٣٠ ، و ٨٢ طلاب في السنوات اللاحقة.

#### ت) المؤسسات الهيكلية

بعد ثلات السنوات الأولى لتأسيس المعهد، والعديد من شغل لتعزيز البرنامج، مضيفا وسيلة، البني التحتية، وإدارة المعهد المؤسسية. يتم تشغيل البرنامج الدراسية الستة ( المناهج كوخ ) لطلاب وطالبات مدرسة المتوسطة الحمدية التدريب الساكنين في الكوخ. بالإضافة إلى ذلك، هناك جهودا لإضافة مرافق في المعهد مع تزايد عدد الطلاب. في عام ١٩٨٧، في بھو محمد داوم الشقيقة الذين عملوا في الدیني الملحقية سفارة المملكة العربية السعودية في جاكرتا، صندوق نادر صالح، حصلت معهد الإصلاح الإسلامي تدابير مساعدة المسجد ١٢ مترا × ٨ مترا من عائلة الدغيضر (Doghaether)، المملكة العربية السعودية. إلى جانب ذلك، يمكن لهذه المعهد بناء عنبر جديد والبيت القديم الخلية فوق غير الحكومية.<sup>٤٩</sup>

وهناك عدد من التدابير الاستراتيجية في عام ١٩٨٩ ذات الصلة لترتيب المؤسسات المعهد هي: تشكيل معهد الإصلاح مؤسسة، وإنشاء ماجستير ( المدرسة

<sup>٤٩</sup>نفس المرجع. ص. ٥٠

الدينية عاليه) الإصلاح، وفتح معهد الإسلامية للبنات. تشكلت مؤسسة الإصلاح عن الحاجة إلى ضمان الوضع القانوني لشركة الإصلاح المعهد مدرسة كمؤسسة تعليمية. بالإضافة إلى ذلك، كانت خطة لإنشاء مدرسة العالية في العام نفسه في حاجة إلى الأساس الإداري كمنظم. لذلك، في ٢١ نيسان عام ١٩٨٩، تم تشكيل مؤسسة الإصلاح مع المجلس : الدكتور محمد داوم صالح (رئيس)، دكتور عبد غفر (نائب رئيس) وأحمد طاهر، المرهم أستاذ عمران راضي (سكرتير)، ملحان، سوكارنو (أمين الصندوق)، بالإضافة إلى تسعه أعضاء وأربعة مستشارين أو الأمناء. الفعل مؤسسة كاتب العدل ركاجة هنوم مع رقم ١٥ و مسجلة في محكمة مقاطعة امونجان مع الأرقام: PN/١٩٨٩/٠٧ لامونجان ، بتاريخ ٢٥ أبريل . ١٩٨٩

شهدت سنة ١٩٨٩ أيضا إنشاء مدرسة العالية الإصلاح، مدرسة العالية الإصلاح إنشاء استنادا إلى احتياجات المؤسسة المتقدمة لتقديم الجيل الأول من الطلاب الذين لديهم ثلاث سنوات من الدراسة في المعهد. بعد الانتهاء من دراسته في ملعب الثانوية، مدرسة الإعدادية التي يحتاجون إليها. لاستيعاب هذه الاحتياجات، وكذلك لإنشاء التقليد ست سنوات من التعليم في المعهد الإصلاح، أنشأ ماجستير (المدرسة الدينية عاليه) الإصلاح التي بدأت التشغيل في العام

الدراسي ١٩٨٩/١٩٩٠. في ذلك الوقت ، كان هناك ٢١ طالبا التحق الطالب الأول، تتكون من ١٤ أبناء و بنات ٧ . في حين كان رئيسا للمدرسة دكتورة مطمعنة، زوجة محمد داوم صالح.

إذا كان النوع المحدد من المؤسسة للمحكمة العليا، وليس المدرسة العليا (الثانوية). هذا لأن مدرسة العالية اعتبارات مهمة أقرب إلى البعثة التعليمية من المعهد. حقا جدا، مدرسة العالية الإصلاح لا تتوقف عند نموذج التعليم عرضت إدارة مدرسة العالية الدين. مدرسة العالية العالية لا تزال ترغب في أن تكون المدرسة الدينية و جودة فائقة. لذلك، يتم تطبيق هذا النموذج في التعليم المدرسة الدينية هو السعي لأكثر من وزارة مدرسة العالية محمد من الدين .

١٩٨٩ شهد أيضا افتتاح المعهد الأميرة الإصلاح، المؤرخة بدقة ١٧ يوليو ١٩٨٩ . وقد تم ذلك بسبب الطلب بالنسبة لمعظم الناس لفتح باب المعهد. في البداية، و هذه البنت وضعت في المبيتات الأم الروحية الذي تستخدم مرة واحدة باعتبارها دورات للأطفال عندما زرع البلاد الكوخ. وبعد بضعة أشهر، بعد بابة مساكن المتوفرة في الحرم الجامعي معهد، تم نقل الطلاب الطلاب إلى المعهد البيئة الإصلاح.

ابنة المعهد تنفيذ ليس بعد منفصلة تماماً عن أبناء بيئة معهد. وهذا هو، حيث ابنة لا تزال قرية إلى المبتدات معهد مفصولة ابنة على الرغم من كيافي. بعض الأنشطة هي أيضاً لا تزال يعمل معاً، بما في ذلك التعليم الرسمي. ولكن هذا لا يعني أن العلاقة بين أبناء وبنات أحرار. الحاجز وراء المادية محدودة، تبقى في مكانها لواحة صارمة بشأن العلاقة بين الطلاب أبناء وبنات الطلاب.

#### د) برنامج الاستقرار

بعد تشكيل الوحدات المؤسسية القائمة في معهد، و الجهود التالية هي إنشاء برنامج وأداء هذه الوحدات لكي يعمل بشكل صحيح. التعليم يومين المدى معهد الإصلاح الإسلامي في هذه المرحلة هو المدرسة الدينية المتوسطة والمدرسة العالية.<sup>٥٠</sup>

المدرسة الدينية المتوسطة هي برنامج التعليم غير النظامي للطلاب المبتدئين. يحتوي البرنامج على عدد من الموضوعات الدراسية تشمل العربية والإنجليزية والقرآن، الحديث، الفقه، العصر الإسلامي، والرياضيات. تنفيذ في الصباح مع تخصيص ثلاثة ساعات من التعليم يومية. المشاركون هم الطلاب معهد الإصلاح أن رسمياً سندنوق أغنون الحمدية المدرسة الإعدادية. وقد تم تشغيل هذا التقليد منذ

---

<sup>٥٠</sup>نفس المرجع. ص. ٥٠

بداية معهد الإصلاح الإسلامي. مدرسة المتوسطة الأولى الحمدية سندنون أغنون، وهذا البرنامج المساعدة على تحسين نوعية التعليم للطلاب، سواء من حيث تعليم اللغة العربية، اللغة الإنجليزية، التربية الدينية، و تدريب الطالب الشخصية بشكل عام. معهد الإصلاح الإسلامي في حد ذاته لا إنشاء مؤسسة تعليمية رسمية مماثلة لهذا المستوى لأسباب تاريخية، أي بالنظر إلى أن إنشاء معهد في البدء كان لتطوير الطلاب من المدرسة المتوسطة الأولى الحمدية سندنون أغنون استعداد درس في معهد الإصلاح الإسلامي.

مدرسة العالية الإصلاح هي المدرسة مستوى الثانوية من المؤسسات التعليمية الرسمية التي تنظمها مؤسسة الإصلاح أو المدرسة الإسلامية معهد الإصلاح. رسميًا، هذه المؤسسات تمثل وجهًا من المعهد الإسلامي، لأنه من خلال هذه المؤسسة معهد الإصلاح الإسلامي تفعيل رويتها ورسالتها. كمؤسسة إسلامية، مدرسة المتوسطة الأولى الإصلاح يحاول إيجاد أشكال مميزة من التنظيم. حاول لتركيب نظام التعليم الوطني مع مزايا معهد غنتور الحديثة. لذلك، بالإضافة إلى تنفيذ منهاج وطني، مدرسة المتوسطة الأولى الإصلاح أيضًا المناهج يسعى لإندماج كلية المعلمين الإسلامية (KMI) غنتور في نفوسهم، و خصوصا الأمور المتعلقة تعلم اللغة العربية و اللغة الإنجليزية، كلغة تعليم استخدام كل من التعلم و

التربية الإسلامية بشكل عام. بعض أنشطة التنمية الذاتية ندرك أيضاً أنه لا تنفذ جداً في البيئة وكذلك المدرسة الدينية الإسلامية. وتوجه كل شيء لتزويد الطلاب بالمهارات التي تناسب مواهبهم والمصالح، بالإضافة إلى الاختلافات في نشاط التعلم روئينهم.

للحفاظ على جودة التعليم والتدريب والسياسات التي تم بناؤها منذ إنشاء المعهد آل الإصلاح التي تتطلب عاشر الطلاب في المعهد ومتابعة نشاطاته. وهذا ينطبق على جميع الطلاب باستثناء يزال طالباً من قرية سندنق أغونق مساعدة في المترول. هذه السياسة سارية المفعول منذ بداية معهد بهدف ضمان جودة التدريب، سواء في مجال الدين أو اللغة أو العناصر المعنوية والعقلية، وغيرها من السمات.

الآن، بعد ربع قرن من العمر، معهد الإصلاح أصبح واحدة من أكبر المعهد في لامونجان. بلغ عدد طلابه ١،٣٠٠ شخص في العام الدراسي ٢٠١٠/٢٠١١ ، ويتألف من ٥٧٠ طلاب و ٧٣٥ طالبات بنات الابن. يأتون من مختلف المناطق، وذلك أساساً امونجان جاوة الشرقية ومنطقة الساحل الشمالي. هناك كانت قادمة أيضاً من حاوي الوسطى، حاوي الغربية وجاكرتا وسومطرة و كاليمانتان، مالوكو، نوسا تينغارا، بابوا، وحتى ماليزيا. الحاضر توسيعية ١،٧٠٠ مم الحرم الجامعي، والمعلمين و المشرفه حوالي ١٠٠ شخص.

## بــ رؤية و بعثة المعهد

### أ) رؤية المعهد

يحسدون مؤسسات التعليمية الإسلامية نوعية ومفيدة للشعب والأمة،

والدولة من أجل رفع كلمة الله سبحانه وتعالى<sup>٥١</sup>.

### ب) بعثة المعهد

أ. تنفيذ الدعوة الإسلامية من خلال التعليم.

ب. تحسين نوعية الموارد البشرية من أجل إنشاء الخوف مسلم من الله

سبحانه وتعالى، والمعرفة، والمهارة مستقلة، و يعبد إلى الدين، والمجتمع، و

الدولة .

ج. تحقيق مجتمع عادل ومزدهر، مشربة القيم الدينية.

د. بناء الأخوة و التعاون بين الجماعة مسلم من أجل إقامة مجتمع سلمي في

ظل رضى الله.

---

<sup>51</sup> <http://alishlah.sch.id/index.php/pondok/visi-a-misi.html>

## **ج- غرض من التعليم**

أ. تشريف الطلاب لتصبح المسلمين الأنقياء إلى الله، أخلاق الكريمة،

والمعرفة، والمهرة، ومستقلة، ومكرسة للدين والمجتمع و الدولة.

ب. تشرف الطلاب لتحقيق التميز، سواء في مجالات العلوم الدينية و العلوم

العامة، اللغة العربية، و اللغة الإنجليزية.

ج. تشجيع الطلاب لديهم مهارات الحياة التي تمكنهم من تطوير أنفسهم

و العيش في المجتمع .

## **د- ميزة مميز المعهد**

أ. معهد الإصلاح الإسلامي هو معهد (Boarding School). جميع

الطلاب الذين يعيشون في المجمع معهد.

ب. معهد الإصلاح الإسلامي يعلم علم الدينية وعلم المشتركة بطريقة

متوازنة. المنهج هو مزيج من المناهج الوطنية و المناهج كلية المعلمين

الإسلامية غنتور.

ج. العربية والإنجليزية إلى اللغة اليومية، و تعلم اللغة بالنسبة للغالبية من الموضوعات ممكنة.

د. معهد الإصلاح الإسلامي إعطاء توجيهات للطلاب ٢٤ ساعة في اليوم

في المجال الدين، والانضباط، والقيادة، والاستقلال، والأخوة الإسلامية.

ه. توفر المعهد مجموعة واسعة من الأنشطة اللامنهجية، سواء في مجال الرياضة، والفن، والمهارة، والعلوم الأخرى.

#### ٥- مستوى من التعليم

المدرسة المتوسطة الأولى الحمدية ١٢ فاجران استفادت من نظام عنابر

النوم المرتبطة المناهج الدراسية المعهد، مثل محادثة والكلام بالعربية و

<sup>٥٢</sup> باللغة الإنجليزية في البيئة المدرسية.

#### - المدرسة الثانوية

اسم المؤسسة: المدرسة المتوسطة الأولى الحمدية ١٢ فاجران

المنهج: الوطنية، مدرسة العالية بالتعاون مع دينية (المعهد)

---

<sup>٥٢</sup> A.Rhaien Subakrun, K.H. M. Dawam Saleh Anak Sopir Yang Mendirikan Pesanteren (Yogyakarta : Bahari Press, 2013) Cet 1, Hal 105

وقت التعلم: ٧:٠٠ حتى ٩:٠٠ (دينية)

٩:٠٠ حتى ١٤:٠٠ (مدرسة المتوسط الأولي)

الحالة: خاص معتمد A

نموذج: مدرسة بالمعهد (معهد)

مدرسة العالية

اسم المؤسسة: مدرسة العالية الإصلاح

المنهج: الوطنية (مدرسة العالية)، بالتعاون مع دينية (معهد)

وقت التعلم: ٧:٠٠ حتى ١٣:٣٠ (المناهج الدراسية)

١٤:٠٠ حتى ١٧:٠٠ (الإرشاد / اللامنهجية)

الحالة: خاص معتمد A

الموضوع: علوم الطابعية والعلوم الاجتماعية

اللغة: العربية للعلوم الدينية، و المملكة المتحدة بالنسبة لمعظم العلوم العامة<sup>٥٣</sup>

<sup>53</sup> <http://alishlah.sch.id/index.php/pondok/tingkatanpendidikan.html>

## و- الأنشطة اليومية الطلاب

03.30 - 04.00	قيام الصبح
04.15 - 05.00	صلاة الصبح في المسجد مع مدير
05.00 - 05.30	محادثة
05.30 - 07.00	رياضة، استحمام، وتناول الفطور
07.00 - 11.30	يدخل الفصل
11.30 - 12.15	صلاة الظهر
13.30 - 14.00	تناول الغداء
14.00 - 15.00	التوجيه، والأنشطة اللامنهجية
15.00 - 15.30	صلاة العصر
15.30 - 17.00	التوجيه، والأنشطة اللامنهجية
17.00 - 17.30	استحمام واستعداد للذهب إلى المسجد
17.30 - 18.00	صلاة المغرب
18.00 - 19.00	يقرأ القرآن
19.00 - 19.30	تناول العشاء
19.30 - 20.00	صلاة العشاء

20.00 - 22.00	يتعلم الليل
22.00 - 03.30	استراحة والنوم

### ز- الأنشطة المنهجية

- الإرشاد الصلاة، وقراءة القرآن، والإماماة، وخطبة الجمعة
- المحادثة (حوار بالعربية والإنجليزية)، في كل يوم
- محاضرة/خطابة (خطاب العربية، الإنجليزية، الاندونيسية)، في كل أسبوع.
- الكشافة، في كل أسبوع.
- الرياضة: ألعاب القوى، كرة القدم، الكرة الطائرة، كرة السلة، كرة الريشة، كرة تکرو، فنون الدفاع عن النفس، والآخر.
- الفن: مسيرة الفرقة، والموسيقى نشيط والخط، والديكور، والآخر.
- المهارات: اهندسة الكهرباء، والخياطة، الطبخ، والآخر.

• تلاوة القرآن الكريم، وتحفيظ القرآن الكريم

• الكتابة العلمية، الصحافة

## ح- نمو العدد و والمنشأ الإقليمية الطلاب

نمو العدد الطلاب

المرة		سنة	مدرسة المتوسطة			مدرسة العالية			عدد		
			L	P	LP	L	P	LP	L	P	LP
1	1986 / 1987		10	0	10	0	0	0	10	0	10
2	1987 / 1988		15	0	15	0	0	0	15	0	15
3	1988 / 1989		30	0	30	0	0	0	30	0	30
4	1989 / 1990		42	19	61	14	7	21	56	26	82
5	1990 / 1991		61	38	99	27	27	54	88	65	153
6	1991 / 1992		94	69	163	48	50	98	142	119	261
7	1992 / 1993		109	82	191	64	68	132	173	150	323
8	1993 / 1994		112	96	208	81	72	153	193	168	361
9	1994 / 1995		149	131	280	72	78	150	221	209	430
10	1995 / 1996		152	151	303	76	104	180	228	255	483
11	1996 / 1997		166	182	348	70	113	183	236	295	531

12	1997 / 1998	169	211	380	92	136	228	231	347	608
13	1998 / 1999	187	286	473	91	125	216	278	411	689
14	1999 / 2000	193	279	472	96	131	227	289	410	699
15	2000 / 2001	195	267	462	92	152	244	287	419	706
16	2001 / 2002	197	279	476	16	148	235	284	427	711
17	2002 / 2003	195	264	479	111	178	289	306	462	768
18	2003 / 2004	207	297	504	123	192	315	330	489	819
19	2004 / 2005	243	294	537	130	205	335	373	499	872
20	2005 / 2006	315	315	626	122	235	357	437	546	983
21	2006 / 2007	328	329	657	146	274	420	474	603	1077
22	2007 / 2008	365	394	759	170	326	496	535	720	1255
23	2008 / 2009	365	395	760	195	355	440	560	750	1310
24	2009 / 2010	365	395	760	208	340	548	573	735	1308
25	2010 / 2011	372	440	812	243	378	621	615	818	1433
26	2011 / 2012	406	551	917	287	440	727	693	991	1684

## ط- مراقب المعهد

- منطقة الحرم الجامعي من ٢ (اثنين) دونم في الريف الجميل.
- من طابقين المسجد الذي يتسع لعام ٢٠٠٠ المصلين
- قاعة بسعة ٣٠٠ شخص
- الدراسة، ٢٥ محلية
- ابن المبني، ٢٠ غرفة
- ابنة المبني، ٢٤ غرفة
- صحة عينت المعهد
- مطبخ ومقصف
- الشركة
- ورتيل (KBU)، ورنية
- مكتبة
- مختبر الحاسوب
- مختبر الفيزياء
- مختبر الكيمياء
- مختبر البيولوجيا
- مختبر اللغة

- مهارات الخياطة الفضاء
- ستوديو الموسيقى
- كرة القدم المجال الرياضي، وكرة السلة، والكرة الطائرة، قرة الريشة،  
والأخرى<sup>٤٥</sup>.

## المبحث الثاني: عرض البيانات و تحليلها

### أ- قسم اللغة في معهد الإصلاح الإسلامي

إن قسم اللغة هو أحد شؤون منظمة الطلاب معهد الإصلاح الإسلامي الذي يقيم النظام في الكلام باللغة العربية المقررة أن يكون الطلاب يتكلمون ويتحدثون باللغة العربية حيثما كانوا تحت إشراف مشرف اللغة وجميع الأساتذة. وكانت قسم اللغة أقامه طلاب معهد الإصلاح الإسلامي من قسم اللغة الذي اختاره الأساتذة ولقسم اللغة جوايسس الذي يفتتحوا ويكتبوا الطلاب الذين ينحرفون عن اللغة اللازمية، والجوايسس متنوعة إما كانوا من الفصل الأول أو الثاني أو الثالث من الثانوية و منتشرون في أي مكان فيه الطلاب إما كان في حجرات أو مناطقهم وما أشبه ذلك. وإذا وجد الجاسوس أو قسم اللغة المنحرف عن اللغة المقررة فيكتبه ثم ستقام قسم اللغة في الوقت المقرر ليلاً أو في مكان

<sup>٥٤</sup> <http://alishlah.sch.id/index.php/pondok/kegiatanharian.html>

وَجَدَ الْمُنْحَرِفَ عَنِ الْلُّغَةِ مُبَاشِرَةً بِإِعْطَاءِ التَّنْبِيَهَاتِ أَوِ التَّوْجِيهَاتِ أَوِ الإِرْشَادَاتِ

أَوِ الْعَقَوبَاتِ الْمُتَدْرِجَةِ كَمَا يَلِي:

أ) النصيحة أو التنبهات

ب) كتابة المفردات بعدد مقرر من خمس إلى خمسين مفردات.

ج) جعل كتابة الإنشاء صفحتين أو ثلاث صحف

د) التعزيز إلى حد الكفاية لا يعود فيما فعل.

هـ) تفويض المنحرف إلى الوالد على الأبد

وأما نشاطات قسم اللغة فكما يلي:

أ) إيجاب الطلاب لكي يتكلموا ويتحدثوا محادثتهم اليومية باللغة العربية

والإنجليزية حيالا كانوا.

ب) تذكير الطلاب لاستعمال محادثتهم اليومية باللغة العربية والإنجليزية.

ج) تفتيش عاملية الطلاب لاستعمال محادثتهم اليومية باللغة العربية والإنجليزية.

د) إعطاء العقوبة للمنحرفين أو المتجاوزين عن اللغة العربية والإنجليزية بالعقوبات

المتدرجة كما سبق.

وقصدًا بإقامة قسم اللغة لعاملية الطلاب لاستعمال محادثتهم اليومية باللغة

العربية والإنجليزية وترقية طاقة لغتهم وزيادة علوم و المعارف الطلاب على اللغة

العربية لأن اللغة تاج معهد الإصلاح الإسلامي. وفي هذه المناسبة أحد الباحث البيانات المنتشرة على الطلاب للحصول على البيانات عن قسم اللغة بمعهد الإصلاح الإسلامي.

### بـ - أنشطة محادثة

إذا رجعنا إلى النصف الأول من الإدخال الحالي إلى الجامعة أننا نعيش في المبني و اتباع النظامه، واحدة منها تتبع صباح اللغة في الصباح حيث يشارك الطلاب وأداء تنظيمها. محادثة هي نفسه واحد من أنشطة الطلاب التركيز من معهد الإصلاح لتطوير اللغة للطلاب، ولكن الفرق هو أن الطلاب مع انضباط الطلاب في متابعة الأنشطة و دور المجلس أكثر شمولا في الحفاظ على هذا النشاط. كثير من الطلاب معهد الإصلاح الإسلامي يعملون المحادثة بجد ونشاط لأن هذه الأنشطة مهمة عند الطلاب لتطوير كلامهم ولكي يستطيع أن يتكلمون باللغة العربية وإنجليزية صحيحا وبطلاقة. لبيان الأكمال سأشرح لكم في فصل الثالث.

يتم تنفيذ الشاطئ المحادثة بعد كل من المسجد أو صلاة الفجر عندما يتم الانتهاء من ذلك، وقد تم بعد الانتهاء الخطابة من مدير المعهد الإصلاح

الإسلامي، والطلاب توجه إلى الميدان ليجعل مجموعات وفقاً لغفهم والتي من المؤكد أنها يجب أن يقتربن مع بعضها البعض. يستخدم لغة للمحادثة في اللغة العربية واللغة الإنجليزية من الجدول الأسبوعي برنامج عمل قسم اللغة، فإنها يمكن أن تبادل الأفكار مع بعضها البعض باستخدام لغات العربية والإنجليزية، والفوائد من هذا القسم هي:

١. يجرؤ على التحدث باللغة العربية والإنجليزية للاتصال

٢. الكلام المهارة تسهيل الاتصال

٣. تدريب الطلاقة وصحيحة في المحادثة

٤. ويمكن تبادل المعرفة مع بعضها البعض

٥. يسمح للحصول على المفردة جديدة<sup>٥</sup>

(مقابلة مع رئيس المنظمة معهد الإصلاح)

يتحدث باستخدام اللغة العربية هي واحدة من أهداف المسلمين من أجل فهم كلمة الله والواردة العلوم الكتب باللغة العربية. بالإضافة على ذلك كانت تعليم اللغة العربية هي المدف للأمة أن تكون دبلوماسية مع الدول الإسلامية

---

<sup>٥</sup> مقابلة مع رئيس المنظمة معهد الإصلاح

التي تستخدم اللغة العربية. على وجه التحديد أساليب المدح محادثة في تعلم اللغة العربية كالتالي :

- أ. تدريب الطلاب على الحوار مع العربية بطلاقة وبشكل صحيح .
- ب. ليكون الطلاب ماهرة الكلام باللغة العربية جيدا لاحتياجات العلم أو تفاعلها مع الناس الذين يستخدمون اللغة العربية اليومية.
- ج. فهم الحوار أو استخدام الأدب العربي في الكتاب.
- د. يشعر الطلاب الحب وما شابه العربية والقرآن الكريم أو الحديث.

#### مفید من المحادثة

وهناك طريقة التعلم يجب أن يكون على حد سواء فوائد حقيقي لهذا اليوم أو في اليوم التالي للطلاب، فيما يتعلق بأي طريقة يجب أن يكون فوائد تهدف إلى التعلم، فضلا عن أساليب محادثة. فوائد الأسلوب محادثة كما يلي:

- أ. أكثر الطلاب استعدادا لممارسة المحادثة، من خلال القضاء على مشاعر الخجل والخوف من الخطأ.
- ب. الطلاب تتكرر بجد المفردات و الجملة بشكل مستمر.
- ج. الطلاب يمارسون دائما الاستمع و الكلام من أجل أن تصبح بطلاقة و سلاسة، حتى يمكن الطلاب قادرون على نطق الكلمات عفوية على الدوام أينما ومتى.
- د. يمكن للطلاب فهم الكتب العربية وال الحوار العرب و يتحدثون اللغة العربية بطلاقة.

٥. والطلاب سوف تكون قادرة على خلق أكثر سهولة البيئة العربية في بيئتها.
- و. والطلاب سوف يكون سعيدة على التحدث باللغة العربية باعتبارها لغة أجنبية اليومية. ويمكن أن رائحة مثل تعلم اللغة العربية.
- ز. الطالب أكثر قدرة على نقل معارفهم إلى أشخاص آخرين أو الطلاب الآخرين من حوله.
- ح. بالإضافة أنها سوف تجد أيضاً من السهل عند قراءة القرآن و أيضاً من السهل قراءة الكتب الأدب العربي.
- ومن أشكال من المحادثة :
١. الطالب يجعلون صفوف ويقوم مع اصحابه ليتكلم ويتحدث باللغة العربية
  ٢. مسابقة بين فرق في كل أسبوع واحد، يعني خطابة والأخرى
  ٣. يزود الطالب بقاموس (معهد) ليطلب كلمة صعوبة
  ٤. هناك إرشاد من المدبر المعهد
  ٥. في كل يوم المشرف يعطي المفردات ليحافظوا
  ٦. الوقت لمحادثة ساعة، إذ الطالب يستطيع أن طلاقة كلامها

## ج- أنشطة الاجتماع

تعريف "الاجتماع" من حيث المعنى "جمع" أو وسائل جمع الجمعيات، ولكن الرأي الطلاب الذين يسكنون في هذا المعهد لا يكون قصيرة ولا صغيرة

كما هو الحال في تفسير معنى "الاجتماع"، "لأنه لا أحد يفهم معنى "الاجتماع" اصطلاحاً حينما ليس لديه خبرة سابقة في هذا المعهد. ليس كل معهد لديه هذا النشاط لأن كل نظام والأنشطة متفرق بين معهد إلى معهد آخر.

مقارنة مع المعهد السلفية في أولية نموه. ولكن المعهد الحديثة، أو يسمى بالـ"العصرية" أو "الخلفية" أكثر وظيفته كالمترن الذي يوفر بيئة مواتية للتعليم الدين، وهناك العديد من الإصدارات والاختلافات في المعانى حول المعهد السلفية والمعهد الخلفية، ولكنني لن أكتب واحداً فواحداً عن هذه الآراء، وأنا أريد أن أشرح الاستنتاج السابق، أنه ليست هناك حاجة للطلاب دائمًا أن تكون قادرًا على قراءة ودراسة الكتب الأصفر مثل الدرس في المعهد السلفية لأن الطلاب في المعهد السلفية مشهورة الذكائهم بالقراءة ودراسة الكتب الصفراء.

لأن غير المعهد العصرية بالمعهد السلفية في مشغوله، الطلاب في المعهد السلفية مشغول جداً حتى يستطيعون أن تطوير مواهبهم واهتماماتهم في مجال الفنون والرياضيات التي تم معاها في الأنشطة اللاصفية وبعد ساعات أيضًا. متزلاً هو نقطة من التعليم الدين في المدارس الأخرى من تلك التي تعطى رسمياً في الصف، كما سأناقش هذا الاستثناء ليس الأشياء التي هي داعمة في تطوير علوم

الدين ولكن أكثر لا سيما لتطوير مهارات الكلام عند الطلاب أمام الطلاب الآخرين في غرفته والمواد المقدمة الطالب أمام الطالب آخر هو علم الدين الذي غالباً ما يحدث في الحياة اليومية.

في الدراسة المعطاة في المعهد الحديثة لا ترتكز على الكتب الصفراء التي تناقض العارية بشكل روتيني في المعهد السلفية، التي تشهر بعض أساليبها وغالباً ما تستخدم الطلاب لتطوير العلم الكتاب، على سبيل المثال طريقة "bendongan" (الجة كتابه أمام الشيخ\أستاذ)، وطريقة "sorogan" (قرأ الشيخ وفسر، وشرح، غالباً ما لمراجعة نصوص اللغة العربية دون حرف علة أو العارية)، طريقة "wetonan" (بعض "bahtsul masail" التي تتم تعريف سابقاً)، وطريقة "pengajian pasaran" (أنشطة تعلم الطلاب من خلال تقييم كتاب معين على العلماء سيدة الدين أجريت من قبل) مجموعة من الطلاب في الأنشطة الجارية (الماراثون) في وقت معينة من الزمن.

القفر في النقاش حول نتائج بحثي و حبرة لأكثر من ٣ سنوات وأرفت كثيراً في هذا المعهد وكمية قليلة أعرف بعض من مزايا هذا المعهد التي قد لا ذكر جميرا هنا بسبب تركيز على بعض الأنشطة التي تدعم نقل الجارية

المعرفة إلى صقل مهارات الطلاب من حيث اللغوية. النشاط "الاجتماعي" إلزامي للطلاب الذين استقرروا في المترزل أو ودرج لأن هناك بعض الطلاب الذين غالباً ما ينتقلون معهد أن الطلاب الذين يعيشون في الواقع في قرية ولكن ليس الربيع الجيدة تعسفاً يمكنهم العودة إلى ديارهم وشنق لأن هذا المعهد لديه نظام ملزمة قواعد لودج، وذلك للطلاب الذين سكناً بالقرب من المعهد يجب الانصياع النظام في المعهد، مثل النشاط "الاجتماعي" إلزامي لجمع الطلاب على حد سواء الطلاب من عدة قرى ومدن أخرى، وكذلك الطلاب أن لديها البيوت حول المعهد.

مع هذا النشاط يمكن للطلاب التعبير والتطوير مهارات اللغة، لأنها مصممة هذه الأنشطة لتدريب الطلاب في الجانب مهارات الكلام أمام الطلاب الآخرين، لكنها تدرس أيضاً الطلاب جيداً وغرس الشعور بالمسؤولية ويؤدي العضو الذي هو صغار أو أقل، فإنه لا يزال هناك تفسير بسيط للغاية لما المشاكل التي الطلاب في الأنشطة "الاجتماعي"، عندما أخذت هذه الأحداث مكان، باستخدام أي لغة في وصولها، وغيرها التي سأشرح في بقية منتظمة من هذا النشاط.

بعد الصلاة العصر جماعة حول الساعة الرابعة إلا النصف وجه الطلبة إلى كل غرف لمواصلة أنشطتهم، ويعتمد هنا على بعض الأيام بسبب بعد ظهر كل يوم فهي ليست دائما نفس الجدول الزمني كما في المرة بعد ظهر اليوم الثلاثاء أن طلاب المدرسة المتوسطة لمتابعة "محاضرة المدرسة"، وكل الخميس لطلبة الثانوية اتباع "محاضرة المدرسة"، وفي يوم الاثنين بعد الظهر، هناك "الكشفية" الذي وجب على كل الطلاب المدرسة الإصلاح الإسلامي من الفتيان والفتيات

لمتابعته<sup>٥٦</sup>.

عندما بدأت الوقت مساء هرع الطلاب للذهاب إلى الحمام، وهذا هو النموذج الذي سرعان ما كان يمكن لهذا النموذج كانت مناسبة لجميع الأنشطة في معهد في أي مكان .بعد الاستحمام الطلاب وهرعت إلى المسجد للقيام الصلاة المغرب جماعة، وأحيانا في خضم الجماعة وعند الانتهاء سيعود إلى معهد هناك عقوبة لبعض الأجزاء التي تكون ضرورية"OPPI" تلك اللحظة أن تفعل عقوبة لمخالفة بعض الانتهاكات .بعد حوالي الساعة السابعة والنصف مساء، كل الطالب مرة أخرى إلى معهد لاستئناف نشاط آخر ليس سوى العشاء، كل القائمة الطعام اليوم هو دائما مختلفة بهدف يسْتَمِلَّة.

---

<sup>٥٦</sup> مقابلة مع الطالب صف الثاني في التاريخ من ٢٢ فبراير

بعد العشاء الانتهاء الطلاب من الموضوع للصلوة الجماعة في كل غرفة، هذا هو المكان للطلاب الذين تبدأ أنشطة "الاجتماع"، للكهنة أسماء تناوب كبار السن ولكن هذا هو في الغرفة، و بعد الصلاة جماعة تنتهي، بدأ "الاجتماع" مع افتتاح قاعات رئيس أمناء أو رئيس الغرفة لتكون أكثر بروح البداية . الطلاب لديهم مهمة بدوره كلمة أمام الطلاب الآخرين. اللغة المستخدمة مرة أخرى في البرنامج قسم اللغة، إذا كان الأسبوع جميع المحادثات باستخدام خطاب عربي و أيضا استخدام اللغة العربية ، وهذا هو حيث يتم تدريب الطلاب شيئا فشيئا ليجرؤ على التحدث أمام الأطفال الآخرين ، ويمكن أن يتكلم اللغة العربية و الإنجليزية في متن النص ، إذا كانت المشكلة سينقل ما هي طلاب الحرة المرتبطة الإسلام وأهمية الحياة اليومية ، ولكن هناك أيضا مشكلة موضوع محدد ليتم تسليمها، ومع "الاجتماع" الطالب سوف يكون تدريجيا قادرا على التحدث أران واللغة الإنجليزية على الرغم من أنه يستخدم العديد من النماذج، مثل تحفيظ الأولية ، وهناك أيضا نص لفهم اللدونة تسليمها ولكن من الواضح الناس الذين يحفظون و استظهرون.

**ومن أشكال الإجتماع :**

١. هناك جدول الإمام للصف الأول مدرسة عالية

٢. خطبة الطالب يعمل بالتناوب

٣. موضوع الخطبة يعني عن عملية اليومية ويجب ان يجعل بنفس

٤. طلاب الآخر يسمعون الخطابة ويعطى الفرصة لسؤال

٥. وبعده المدير يعطي إرشاد عن الخطابتها

هذا النشاط واجب على جميع الطلاب في المدرسة الإصلاح، وكانت

واحدة من الغرف التي زرها على أرضية الغرفة ابن كثير، وهنا وصلت إلى هناك

أن تناول الطلاب باستخدام اللغة العربية من المدرسة المتوسطة، وهناك الإداريين

لهجة الذين يحافظون على مثل هذه الأنشطة .

#### - فوائد "الاجتماع"

١. إعطاء الطلاب الحرية في الكلام

٢. التلاميذ التحدث أمام الطلاب الآخرين

٣. تدريب الطلاب على التحدث إلى استخدام اللغة العربية والإنجليزية

٤. الانضباط لتدريب الطلاب<sup>٥٧</sup>

<sup>٥٧</sup> مقابلة مع رئيس المنظمة معهد الإصلاح في التاريخ ٢١ من فبراير

## د- أنشطة معاشرة

أنشطة المعاشرة/التدريب الخطابية التي تتم بعد الانتهاء من الأنشطة في المسجد بعد صلاة العشاء. طلاب المدارس الثانوية، وتنفيذ هذه الأنشطة في الفصول الدراسية. وتنقسم جميع الطلاب إلى عدة فرق النظام التجاري المتعدد الأطراف، الفرقة تتتألف من مجموعتين كل منهما، و تتألف كل مجموعة من ١٥-١٦ المشتركين.

يتطلب القسم المعاشرة المشاركون لجعل الكلمة بدوره إلى نص خطاب الخطاب الذي سيظهر/أن المعاشر في ليلة. ومن المتوقع أن يكون دليلا على أن معاشر وقد اتخذت الاستعدادات لظهورها على الأنشطة المعاشرة. ثم مدة من الوقت لكل متكلم هو ٧ - ١٠ دقائق.

أما بالنسبة للطلاب مدرسة عاليه مختلفة من طلاب الثانوية، وتنفيذ الطلاق ليست مقسمة عاليه الى عدة مجموعات، وذلك بسبب طبيعة من طلاب العاليه أكثر نضجا من أطفال المدرسة الثانوية ولكن في بعض الأحيان هناك انقسام، وتنفيذ الأنشطة في الفصول الدراسية ويتم تدريب مباشرة من قبل الأستاذ معاشرة من الطائرة، عندما بحثت هناك المشرف من هذه الأنشطة الذي يشرف يعني الأستاذ هرمز والأستاذ لقمان.

كما في الأجزاء الأخرى في الهيكل التنظيمي OPPI، جزء الحاضرة لديها أيضاً برنامج التي يتم مناقشتها دائماً مع أعضاء المنظمة المعهد الإصلاح وتحدد كل عام. البرنامج من قسم الحاضرة معهد الإصلاح الإسلامي، غيرها:

أ. واجب جميع الطلاب على ارتداء الزي المدرسي الكامل عند اتباع

#### الأنشطة الحاضرة

ب. عقدت الحاضرة مع الاندونيسية والعربية والإنجليزية

ج. محاضرة السباق الذي عقد في أي وقت في ٤ لغات

د. العقوبات المفروضة على المخالفين من الانضباط الحاضرة

ه. تنوع الوضع، والغلاف الجوي وغرفة في الحاضرة

و. يصرخ ردد التشجيع

ز. إجراء اهاء/الترفيه عندما الحاضرة

ح. مدارؤ الاوقات بدوره الدورية الجدول الزمني وخطيب

ط. إعطاء المعلقين في كل غرفة / المخلية الحاضرة

ي. جعل خلفية كل مجموعة

ك. سباق الحاضرة عقدت بين المجموعات<sup>٥٨</sup>.

أن الهدف الرئيسي بدلاً من التدريب الأنشطة الحاضرة في المعهد الإصلاح الإسلامي هناك اثنين على الأقل من النقاط الهامة، وهي:

أ. لتعزيز الطلاب عقلية

ب. كوسيلة من الطلاب في تطبيق المعرفة التي اكتسبوها من المعهد للمجتمع.

بالطبع أيضاً الشيء غير عاديه نحصل عليه، أن أي شخص على دراية سيكون قادرًا على نقل معرفتهم جيداً للآخرين. كل ما يتطلب التدريب العقلي لتطوير بحرية من أجل تقديم العلم وما نقوله يمكن قبوله بسهولة من قبل الآخرين.

في الحياة الحقيقية الشيء جداً أنها غالباً ما تواجه هو، عندما يكون الناس الذين لديهم الكثير من المعرفة ويعتبر قادرة، وطلب منه أن يلقي كلمة أو تقديم ما هو في ذهنه قبل عامة الناس، وتورق من قبل أحد استحياء لا يصدق.

---

<sup>٥٨</sup> مقابلة مع أستاذ لكمان المكي في معهد الإصلاحي بتاريخ ٢١ من فبراير

إعطاء الانطباع أن العلم كان في ذهنه تذهب بعيدا (نسيان ما من شأنه أن يكون قدم).

من هذا فمن الواضح، أن النمو العقلي أمر ضروري، حتى بالنسبة للأشخاص الذين لديهم الكثير من المعرفة. بالعكس، ولا يمكن أن عقلية بحثة ونحن نعتمد على. المناسبة أيضاً أن كل شخص يجب دائماً إضافة وتحسين المعرفة العلمية، بحيث النقطتين هي في أمرين متكاملين.

ومن أشكال محاضرة :

١. يجتمعون الطلاب في فرقهم وتتكون من جامع الصف
٢. لغة العربية هي لغة الرسمية حين محاضرة
٣. واجب على خاطب يجعل خطابتهم بنفس وفوض كتابة الخطابة إلى رئيس الفرقة
٤. كل فرقة تجعل هوية الفرقة يعني بالأغنية والأخر
٥. مسابقة الفرقة الافراح قام بكل اللقاء
٦. تدريب الشجاع الطلاب لكي يظهر سلبيته<sup>٩٩</sup>

هناك بعض الطلاب الذين هم أقل سعادة مع المحاضرة لأنهم لا يفهمون

وفهم فوائد هذا النشاط وهذا ما يسمى الطلاب الذين هم أقل وعيًا، ولكن

---

<sup>٩٩</sup> مقابلة مع أستاذ غندو ولوبيو. معهد الإصلاحي في التاريخ ٢٢ من فبراير

استجابت معظم الطلاب بشكل إيجابي في الأنشطة المعاصرة في معهد الإصلاح الإسلامي. ألم سعداء ومع التقدير الكامل في المشاركة في هذه الأنشطة بحيث تجد أن الكثير من الفوائد التي تحصل عليها من هذه الأنشطة. بل هو أيضا لأنه قد تزايد الاهتمام بها لهذا الحدث. بين السرور الطالب هو أنه مع التدريب المناسب بالإضافة إلى المعاصرة لهم الحصول على الكثير من المعرفة وال بصيرة والخبرة، فإنها يمكن أيضا أن يتم تدريب عقليا. ولذلك سوف تكون جاهزة عند الطلب من الوقت لنقل المعرفة في المجتمع.

في النهاية، على الرغم من أن الطلاب راضون عن الجهد الذي بذلت المدربين المعلم لزراعة مصلحة الطلاب في الأنشطة المعاصرة في معهد الإصلاح الإسلامي، أرادوا دائما ولديهم توقعات عالية نحو زيادة تنمية من أنشطة المعاصرة من وقت إلى آخر.

والآخر من هذا البيان يحصل بالنجاح في المسابقات التي تشارك الطلاب

المعهد للإصلاح الإسلامي في أي مجال كان لكن تخصص في مجال مهارة الكلام :

- خطاب العربية بطل ٢ و ٣ بطل مجلة ٣ الأبعاد الجدار في جامعة الدولة

مالانج جاوة شرق ، ٢٠١١.

- بطل الأولمبية العربية جاوة الشرقية ٢٠١١

- المركز الثاني مسابقة مستوى المطربين حافا في جامعة Airlangga سورابايا ٢٠٠٥ ،
- الفائز تفسير القرآن في اللغة الإنجليزية في لامونجان (٢٠٠٦)
- المركز فريق الثالث مسابقة تفسير القرآن كما لامونجان (٢٠٠٦)
- المعنين المركز الثالث مسابقة / مدرسة عاليه الأولى ماجستير في جاوة الشرقية
- عداء الثانية مدرسة ثانوية إنجليزية النقاش/ماجستير في جاوة الشرقية (٢٠٠٦)
- عداء عربي النقاش الثالث مدرسة عاليه الأولى/ماجستير في جاوة الشرقية (٢٠٠٦)
- المركز الثاني مسابقة الكتابة باللغة الإنجليزية الأكاديمية مستوى مدرسة العالية /ماجستير في جاوة الشرقية محافظة جامعة . الحمدية غريسيء (٢٠٠٨)
- الأولمبية بطل الإسلام ( باللغتين العربية والإنجليزية ) المدرسة الثانوية / ماجستير في جاوة الشرقية مالانج جامعة الحمدية (٢٠٠٩)
- ١ مكان مسابقة شهر القرآن الكريم على مستوى MTQ في جمبر شرق جاوة (٢٠٠٩)
- ١ و ٣ الأولمبية بطل الإسلام (باللغتين العربية والإنجليزية) المدرسة الثانوية / ماجستير في جاوة الشرقية مالانج جامعة الحمدية (٢٠٠٩)
- الأولمبية عداء الرياضيات ، والاقتصاد، ودرجة ماجستير عربي مدرسة العلية/ المدارس الثانوية في امونجان.

## الفصل الرابع

### ملخص نتائج البحث والمقررات

#### أ. الخلاصة

بعد أن يبحث الباحث نحو الدراسة النظرية، فنال الباحث الخلاصة من هذا

الباحث العلمة تحت الموضوع الأنشطة اللغوية في مهارة الكلام لدى طلاب المعهد

الإصلاح الإسلامي سندنق أغنى فاجرن لامونجان.

إن قسم اللغة هو أحد شؤون المنظمة الطلاب معهد الإصلاح الإسلامي الذي يقيم

النظام في الكلام باللغة العربية المقررة تحت إشراف مشرف اللغة و جميع الأساتيد.

وكان قسم اللغة أقامها طلاب معهد الإصلاح الإسلامي من قسم اللغة الذي

اختاره الأساتيد ولقسم اللغة جواسيس الذين يفتشون ويكتبون الطلاب الذي

ينحرفون عن اللغة المقرر.

نشاطات ونظم قسم اللغة فكما يلي:

أ) إيجاب الطلاب لكي يتكلموا ويتحدثوا محادثهم اليومية باللغة العربية والإنجليزية

حيثما كانوا.

ب) يعطي المترادفات إلى الطلاب التي كتبت في ألواح ولصق في مكان ممرين.

ج) تفتيش عاملية الطلاب في استعمال اللغة اليومية بجواهيس وإعطاء العقوبة للمنحرفين أو المتجاوزين عن اللغة العربية والإنجليزية بالعقوبات المدرجة كما سبق.

كذلك هناك ثلات البرامج :

أ. الحادثة

ب. الاجتماع

ت. الحاضرة

**ب. المقترنات**

أ. للطالب

ينبغي للطالب استخدام اللغة العربية والإنجليزية حيث ما كان وحيث من يتحدث به إما معلماً أو أعضاء المنظمة أو زملائه داخل غرفة الدراسة كانت أو خارجها. ويمكن تحد المشكلات على حادثة بداية الأمر ولكن بهمة وعادة تكون يسيراً "إن مع العسر يسراً" ولا بد ذلك بمراقبة قسم اللغة وإرشاد مشرف اللغة والأساتيد فتكون سهولة لهم في التعبير.

**ب. لقسم اللغة**

ينبغي لقسم اللغة الملزمة على تفتيش مقدار قدرة الطالب وكفائتهم نحو تطبيق الحادثة العربية والإنجليزية على الدوام لكي تكون سهولة لاستمرار و اختيار المواد أو الموضوع الجديد المناسب للطلاب في ترقية محادثاتهم وأنشطتهم على الجيد.

## قائمة المراجع

### ١. المراجع العربية

إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط. المدينة المنورة: مطبعة أعكاسا، دون سنة.

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار السلم، ط. ١. ١٩٩٢.

أحمد فؤاد محمد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢.

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. مصر: جامعة المنصورة،

. ١٩٨٩.

شريف الدين، رسالة الماجستير، مالانق: غير المنشور، كلية الدراسات العليا جامعة مالانق الإسلامية.

. ٢٠٠٨.

صلاح عبد الجيد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها. لبنان: مكتبة بيروت، ١٩٨١.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريبية لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها-

الجانب النظري. مؤسسة الوقف الإسلامي و مشروع العربية للجميع، ١٤٢٤.

عبد العزيز، مذكرة مناهج البحث. حاكمتا: مطبعة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٢٨، ٥.

القاموس المحيط، ١١٥٥/١.

قاموس المنور ص ٧٨

كمال بن إبراهيم بدري وآخرون، الموجة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. العربية السعودية:

جامعة محمد سعود الإسلامية، ١٩٩٠.

محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣م.

محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية. القاهرة : مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩.

محمود أحمد سيد، في طرائق تدريس اللغة العربية. جامعة دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٨.

محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. مصر:

منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة إيسيسكو، ٢٠٠٣.

محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. مصر:

منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة إيسيسكو، ٢٠٠٣.

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.

مقابلة من الطلاب معهد الإصلاح الإسلامية

مقابلة من قسم اللغة سابق

## ٢. المراجع الأجنبية

- Hornby, AS. Tanpa tahun. *Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English*.  
England: Oxford University press.
- Moeleong, Lexi. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Muin, Abdul. 2004. *Analisis Kontrastif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT  
Al-Husna Baru.
- Narbuko, Kholid dan Abu Ahmadi, 2001. *Metodologi penelitian*, Jakarta: Bumi Aksara.
- Pondok pesantren dan madrasah diniyah, 2003. Jakarta: Depag RI
- Surakhmad, Winarno, 1972. *Dasar-Dasar dan Teknik Resarch*, Bandung; Tarsinto,
- Yusuf, Tayar dan syaiful Anwar. 1997. *Metodologi pengajaran agama dan bahasa arab*.  
PT raja grafindo persada.
- A.Rhaien Subakrun, K.H. M. Dawam Saleh Anak Sopir Yang Mendirikan Pesanteren  
(Yogyakarta : Bahari Press, 2013) Cet 1

## السيرة الذاتية للباحث

### أ- المعلومات الشخصية



١. الاسم : داود أريانتو
٢. مكان وتاريخ الولادة: لامونجان، ٢٢ نوفمبر ١٩٩١
٣. الجنسية : إندونيسية
٤. الديانة : مسلم
٥. اللغة المستخدمة : الجاوية و إندونيسية
٦. اسم الوالد : صدر
٧. اسم الوالدة : مريتي
٨. العنوان الأصلي : كرنق تور، لارين، لامونجان
٩. رقم المخواł : ٠٨٥٨٥٢٦٦٠٣٧٢
١٠. البريد الإلكتروني : ardiyantodavid31@yahoo.com

## بــ المرحلة العلمية

الرقم	الدراسة	السنة
١.	المدرسة روضة الأطفال كرنق تور	١٩٩٩ - ١٩٩٧
٢.	المدرسة الإبتدائية "محمدية" كرنق تور	٢٠٠٤ - ١٩٩٩
٣.	المدرسة المتوسطة "محمدية" غودغ	٢٠٠٧ - ٢٠٠٤
٤.	المدرسة العالية الإصلاح سندنق أغنق	٢٠١٠ - ٢٠٠٧
٥.	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية imalanج كلية العلوم الإنسانية قسم تعليم اللغة العربية	٢٠١٤ - ٢٠١٠

